

# Nouveliste

## VALAISAN

SERVICE DE PUBLICITE : PUBLICITAS S. A. SION  
Téléphone (027) 2 12 36  
et toutes les agences de PUBLICITAS S. A.

REDACTION ET ABONNEMENTS :  
St-Maurice, tél. (025) 3 65 61 - 62  
Sion, tél. (027) 2 31 51 - 52  
Martigny, tél. (026) 6 18 86. C. C. P. II c 274

TARIF DE LA PUBLICITE  
Annonces . . . . . 14 ct. le mm.  
Réclames . . . . . 35 »  
Mortuaires . . . . . 30 »  
Majoration de 20 % pour tout emplacement exigé par le client. (Réclames 1re page 25 %)  
Tirage contrôlé par la FRP

JOURNAL D'OPINION ET D'INFORMATION FONDÉ EN 1902  
PREMIER QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLEE DU RHONE

PRIX DES ABONNEMENTS POUR LA SUISSE  
1 an 6 mois 3 mois  
SANS BULLETIN OFFICIEL . . . 32.— 16.50 9.—  
Avec Bulletin officiel . . . 40.— 21.— 11.50  
Etranger : Demander le tarif

### BRUXELLES 1958 (II)

## Un tour en U.R.S.S.

Racontant dans le *Figaro* son voyage au pays des Soviets en juillet dernier, le Président Paul Reynaud observe qu'il y a très peu d'automobiles, que la bicyclette est inconnue à Moscou, où le seul transport public est le métro. Les foules vont à pied. Le petit commerce a disparu. Le seul distributeur de biens est l'Etat. Cet étrange commerçant cherche à vendre le moins possible. Débiter des articles de consommation est un gaspillage de main-d'œuvre, qu'il faut, essentiellement, réserver à la production.

Le Président Reynaud conclut : « Le Russe n'est pas sur la terre pour jouir de la vie, mais pour faire de la Russie le pays le plus puissant du monde ».

La visite du Pavillon nous confirmera la volonté de puissance de l'URSS, à défaut de nous convaincre que le peuple russe est le plus heureux.

La participation soviétique couvre 24 000 m<sup>2</sup>. Le palais principal a 150 m. de long et 72 de largeur, sur 22 m. de hauteur. La toiture est soutenue de l'extérieur. Ce bâtiment, aluminium et verre, préfabriqué, sera transporté à Moscou après clôture de de Bruxelles, pour une exposition permanente.

Un escalier monumental vous élève jusqu'au péristyle, et vous êtes sur le seuil du temple du communisme.

Quelques gradins. La grande nef s'ouvre par des statues de grandes dimensions glorifiant l'ouvrier et l'ouvrière, artisans de la prospérité de l'URSS.

Enfin, l'autel. Sur l'autel, le fondateur de la nouvelle religion, Lénine, en un bronze gigantesque. Fermant le chœur, une grande fresque représente le Kremlin.

La Bible, c'est la Constitution. Les versets sont les articles qui promettent le bonheur aux ouvriers et paysans de l'Etat socialiste. Avec Lénine, le peuple russe est fier d'édifier l'Etat soviétique et d'ouvrir ainsi une ère dans l'histoire mondiale.

En fait d'histoire, celle de la Russie commence à la révolution d'octobre 1917. Les tzars n'ont jamais existé. Staline n'a jamais existé. On chercherait en vain son nom, sa trace.

Tout est éloge du régime. La Russie est devenue un Etat industriel puissant, le pays de la science et de la technique d'avant-garde.

Le peuple participe activement aux discussions sur les affaires publiques et aux décisions. Par quoi l'on démontre la démocratie en application.

Le chômage est supprimé pour toujours. Du berceau à la tombe, l'Etat couvre le citoyen de toutes les assurances qu'on puisse imaginer. La misère est bannie à jamais. En 40 ans, le revenu de l'URSS s'est accrue de treize fois par habitant.

Le problème agraire est résolu. L'agriculture a été rationalisée, industrialisée. Vingt-cinq millions d'exploitations paysannes individuelles se sont réunies en 78 000 fermes collectives, chacune de 5750 hectares en moyenne, et cela pulvérise tous les records de remaniements parcelaires.

Il n'y a plus d'illettrés en U.R.S.S. L'enseignement favorise les vocations artistiques, les records. L'art appartient au peuple, toutes les formes de l'art, sans oublier la chorégraphie et... le cirque.

Le jeune citoyen russe peut embrasser la profession de son choix. Une grande maquette montre la complexe de l'Université de Moscou, qui comprend 2 millions et trois quarts de mètres cubes, correspondant aux bâtiments d'une ville de 50 000 habitants.

La part vraiment exagérée de propagande et de glorification du régime ne doit pas laisser dans l'ombre les aspects positifs de l'exposition russe, à laquelle il faudrait consacrer beaucoup de temps pour en faire le tour.

Il s'y trouve une présentation de l'industrie lourde et des industries d'extraction qui révèle les grands progrès techniques.

La production d'électricité a mobilisé des moyens à la mesure du pays et les barrages d'U.R.S.S. sont les plus grands du monde.

Une place en vue et faite aux spoutniks et fusées, engins préposés aux voyages interplanétaires.

L'exposition insiste sur les loisirs, les sports. Elle montre en dioramas de très belles stations

balnéaires et de villégiature, où l'Etat dispense aux travailleurs la jouissance de leur droit au repos.

La sollicitude pour l'enfance, tous les aspects de la culture et de l'éducation nationale sont richement illustrés, comme la place faite à la recherche scientifique.

Et, seul de tous les pays exposant à Bruxelles, la Russie présente quatre voitures automobiles, qui ressemblent étrangement à d'anciens modèles américains.

Puis, des biens de consommation : tissus, fourrures, tapis et des produits alimentaires : diverses sortes de pain, de la viande, du poisson, du beurre, du fromage, des vins et des conserves alimentaires.

Cette démonstration vous exaspère. Orgueil ou naïveté ?

Nous savons bien que de tous les Etats du monde, la Russie est celui qui possède le plus de territoires et de ressources en puissance. Mais de ces biens, quelle part, en moyenne, reçoit le peuple ? Combien d'automobiles, en ce pays ? Quel réseau de routes ? Comment vit cette population de 200 millions ? Quel standard moyen ? Et de quelle liberté peut-elle jouir ?

Voilà ce qui nous est guère clair, malgré le grand cinéma, malgré les invitations de l'*Intourist*, seule agence de voyage, qui nous invite à visiter la Russie et nous propose trente itinéraires officiels.

A Bruxelles, le Pavillon russe est, de tous, le plus mercantilisé. Il offre aux visiteurs une pacotille variée, allant des allumettes aux friandises, aux spoutniks et aux mille publications en plusieurs langues, où l'on se complait à détailler le monde nouveau fabriqué par le communisme.

Pour croire à ce paradis, comme à cette religion, il manque la foi.

M.

## Le divorce des prix de gros et des prix de détail

L'un des principaux facteurs de la formation des prix est la loi de l'offre et de la demande, selon laquelle les prix s'élèvent quand la seconde dépasse la première et vice-versa. Cette loi n'est pourtant pas absolue. Il arrive, selon les circonstances, et en particulier en période d'affaiblissement de la conjoncture, qu'elle ne colle pas tout à fait avec la réalité. On constate par exemple, à l'heure actuelle, qu'en dépit d'une baisse parfois massive des prix de gros, les prix de détail continuent à monter.

### L'évolution des prix de gros et des prix de détail

Les différents indices des prix de gros publiés dans notre pays s'accordent à souligner une tendance à la baisse, bien qu'ils ne soient pas toujours d'accord sur l'importance de ce phénomène. C'est ainsi que l'indice des matières premières de l'Union de Banques suisses laisse apparaître un recul moyen de 10% depuis le milieu de 1957, tandis que l'indice suisse des prix de gros établi à fin juin fixe à 4,3% la moyenne du recul pour toutes les marchandises, cette proportion se décomposant à raison de 8% pour les marchandises étrangères et de 1,6% pour les marchandises suisses. Il n'y a pas nécessairement contradiction entre ces deux termes, puisque les bases de comparaison ne sont pas absolument identiques. Ce qui nous intéresse seul ici, c'est le fait que la baisse des prix de gros est générale. Elle s'établit à 8,6% en moyenne pour les marchandises utilisées par les industries de production, atteignant 13% dans le groupe textile-cuir-caoutchouc et 10,7% dans la métallurgie.

En dépit de cette évolution apparemment favorable au consommateur, les prix de détail se sont accrus de 2,4% au cours des douze derniers mois et cette hausse ne provient pas uniquement, comme on pourrait être tenté de le croire, des concessions faites en faveur des loyers d'immeubles soumis au contrôle des prix.

### Les raisons de cette différence

Il y a donc — semble-t-il de prime abord — un paradoxe des prix. Mais, à considérer le problème de plus près, on constate qu'il n'en est rien, et la divergence des courbes d'évolution prix de gros et des prix de détail est applicable de diverses manières.

Le fait que les prix de détail continuent à monter malgré la baisse des prix de gros ne provient pas du bon plaisir des fabricants et des commerçants, mais est le résultat d'un complexe jeu d'influences de différents facteurs économiques.

En premier lieu, on constate dans toutes les industries de transformation une tendance à réduire les stocks de matières premières et de produits semi-ouvrés, à cause des perspectives incertaines du proche avenir. Il en résulte une réduction appréciable de la demande de ces matières sur le marché international, d'où pression sur les prix.

On doit d'autre part tenir compte du fait que cette prudence a pour conséquence que les industries de transformation utilisent actuellement la partie de leurs stocks achetés précédemment, à des cours supérieurs à ceux d'aujourd'hui. Ces matières interviennent dans la formation des prix de détail à des tarifs correspondant à ceux de la période d'achat.

Matières premières et produits semi-ouvrés ne sont d'ailleurs pas les seuls facteurs qui interviennent dans la formation des prix. Il faut également tenir compte du facteur travail. Or, au cours des douze derniers mois, les salaires dans l'industrie et la construction se sont accrus en moyenne de 3,2%. A cela s'ajoutent dans certaines industries les réductions de l'horaire du travail, intervenues jusqu'ici, lesquelles entraînent des charges accrues pour les entreprises. Ce dernier facteur pourrait prendre une importance plus grande encore au cours des mois à venir, si le peuple approuvait en octobre l'initiative des Indépendants en faveur de la semaine de 44 heures généralisée et obligatoire.

L'action de ces divers facteurs peut se faire plus fortement sentir dans la mesure où les industries intéressées doivent réduire leur production pour tenir compte des tendances actuelles à la récession. En pareil cas, les charges supplémentaires fixes que les entreprises doivent supporter sont réparties sur un moindre volume de production, d'où une impulsion de plus à la hausse des prix de vente.

Comme on le voit, la divergence que l'on constate dans l'évolution des prix de gros et des prix de détail obéit à une logique dont il faut connaître quelques détails pour la comprendre, mais qui ne s'en impose pas moins à l'évolution présente de l'économie, même si c'est au prix d'une apparente contradiction avec la loi de l'offre et de la demande.

M. d'A.

### Notre chronique de politique étrangère

## Frères ennemis réconciliés

Au lendemain de la première guerre mondiale, alors que les Alliés fondaient la Société des Nations, ils décidaient de ne pas admettre l'Allemagne vaincue dans cette organisation, lui imposant plusieurs années de « purgatoire ». Ce n'est que le 8 septembre 1926 que la République allemande venait occuper sa place parmi les états membres. Ce jour-là, au milieu d'un tonnerre d'applaudissements, sur le podium présidentiel de la salle de la Réformation, à Genève, Gustav Stresemann et Aristide Briand, s'étreignaient. C'était la réconciliation entre les deux éternelles rivales. L'Europe entrait dans une ère nouvelle. La collaboration loyale entre ces deux plus grandes puissances du moment, si longtemps ennemies héréditaires, changeaient la face des rela-

tions internationales. Pour bien montrer au monde que ce rapprochement était durable et concrétisait leur politique de pacification, les deux hommes d'état décidaient de se rencontrer à nouveau. Ce fut d'abord le mystérieux lunch du 17 septembre, au restaurant Léger, à Thoiry, sur territoire français, à quelques kilomètres de Genève, puis surtout, au printemps 1927, la visite du ministre des Affaires Etrangères, alors Président du Conseil, à Berlin même, à son collègue allemand.

Mais brusquement, en octobre 1929, Stresemann meurt à 51 ans, tandis que le national-socialisme, qui aura désormais le champ libre, va recouvrir le Reich de son ombre et de sa violence haineuse.

La dernière rencontre de deux hom-

mes d'état l'un Français, l'autre allemand, aura lieu au lendemain de la sinistre Conférence de Munich, à Paris, le 6 décembre 1938. Hitler y délèguera son ministre des Affaires Etrangères, Joachim von Ribbentrop, qui retrouvera son collègue Georges Bonnet et le Premier ministre Daladier. Bien que prévoyant l'avenir, ces politiciens conclueront un accord de non-agression entre leurs états.

Pendant la seconde guerre mondiale, Hitler victorieux s'est rendu plusieurs fois en France pour s'y entretenir avec le maréchal Pétain, Pierre Laval et leurs collaborateurs.

Ces pages d'histoire sont tournées. Tandis que l'Allemagne démocratique naissait et trouvait un guide inespéré

(Suite en 2e page)

Visitez le  
**39e COMPTOIR SUISSE LAUSANNE**  
13 - 28  
septembre 1958  
Retour gratuit

**TORSA** TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS  
CARROSSERIE SIERRE & SION

## Frères ennemis réconciliés...

(Suite de la 1re page)

en la personne du Dr Conrad Adenauer, la France s'organisait sous la Quatrième République. Elle est en train de disparaître et le général De Gaulle va proposer à ses compatriotes les cadres de la Cinquième. Pas plus la France que l'Allemagne, n'occupent aujourd'hui dans la hiérarchie des puissances, le rang qui fut leur, durant des siècles. Leurs chefs en sont conscients. Tous deux estiment que l'heure est venue d'oublier les querelles séculaires qui ne sont plus de mise entre états désormais secondaires par rapport à l'URSS, les Etats-Unis, la Chine, et que le seul moyen de retrouver leur grandeur passée est d'unir leurs efforts et de construire en « Européens ».

La rencontre de Colombey-les-deux-Eglises scelle cette intelligente réconciliation. Elle prend un caractère particulier du fait des lieux. Les deux hommes d'état sont âgés. Le faste et les mouvements de foule ne les impressionnent plus. Ils cherchent même à les éviter. Certes on aurait pu concevoir ce colloque avec un decorum théâtral, à Paris, comportant défilés de troupes et soirées mondaines. Les deux chefs de gouvernement n'en ont pas voulu. Quand des enfants d'une même famille, après s'être sauvagement combattus, finissent par reconnaître qu'ils se sont trompés et qu'il est urgent de constituer une unité pour résister aux pressions extérieures, cette réconciliation ne doit rien avoir de tapageur. Elle exige au contraire un cadre intime, modeste, silencieux, dans lequel, à l'abri de témoins trop curieux, on peut s'exprimer en toute sincérité. Tous deux l'ont compris et ont souhaité ce bucolique rendez-vous.

Rappelons qu'ils ne se connaissent pas et qu'il fut un temps où n'importe quel Allemand n'avait aucune amitié pour l'homme dans lequel s'incarna-

rant la dernière guerre mondiale, la résistance à outrance de la France. Par la suite même, le général De Gaulle n'a pas toujours envisagé comme souhaitable une entente étroite avec le Reich. A Bonn, on n'a pas bien compris l'évolution de la voisine occidentale depuis le 13 mai dernier. On craint l'homme qui libéra sa patrie du joug germanique et qui n'a jamais, depuis lors, parlé des rapports à venir entre les peuples qui ont le Rhin pour frontière.

Il est cependant trouvé un diplomate pour assurer la liaison et la compréhension entre les deux gouvernements. Il s'agit de M. Couve de Murville qui était ambassadeur de France à Bonn quand le général De Gaulle l'appela au Quai d'Orsay. Le ministre des Affaires étrangères est l'instigateur de cette rencontre. Il avait l'oreille du Chancelier. Il est acquis, comme lui, à la formation d'une Europe Occidentale unie, capable de jouer un rôle important sur l'échiquier international si les hommes d'état représentatifs des peuples qui la composent, s'entendent réellement et collaborent loyalement. Charles De Gaulle en a senti l'impérieux besoin. Il a invité son « alter ego ». Ils n'ont pas négocié. Il y a, à la fois, trop de questions pendantes entre les deux nations et heureusement peu de problèmes pressants, pour qu'on se soit penché sur un sujet plus que sur un autre. En revanche, on a fait un vaste tour d'horizon et on l'a fait en toute liberté. Il s'agissait, avant tout, de prendre contact, de susciter l'amitié, le respect, si possible la confiance. Notre civilisation occidentale et chrétienne a tout à gagner à un rapprochement franco-allemand. Il ne peut commencer que par le haut. Les chefs viennent de donner l'exemple.

Me Marcel-W. Suès.

### Le Locle

## Arthur Nicolet n'est plus

On a enterré lundi, à Chaffaud, département du Doubs, près de la frontière neuchâteloise, où il était domicilié, le poète jurassien Arthur Nicolet. Agé de 46 ans, il est décédé subitement vendredi, à son domicile, des suites d'une angine de poitrine, alors que les membres de sa famille étaient absents.

Ancien légionnaire, d'un tempérament fougueux, Arthur Nicolet a chanté en particulier, les hauteurs du Jura et la vigne. Parmi ses œuvres, on peut citer « Notre joux », « Le vent du large », « Coup de Joran », « La saboulée des Bourguignons » et « Légionnaires, mes frères ».

## Le parti radical contre l'initiative des 44 heures

Le parti radical démocratique suisse a tenu, samedi après-midi à Berne, une assemblée extraordinaire des délégués, afin de prendre position sur l'initiative populaire pour l'introduction de la semaine de 44 heures, sur laquelle le peuple suisse sera appelé à prononcer le 26 octobre prochain.

Après une brève discussion au cours de laquelle un appel fut adressé aux employeurs pour que dans la mesure du possible, ils ne s'opposent pas à une réduction raisonnable et contractuelle de la durée du travail surtout où elle serait possible, l'assemblée se prononça à l'unanimité, conformément à la décision prise le matin par le comité central, pour le rejet de l'initiative. Cette prise de position ne doit pas être interprétée comme une manifestation hostile au principe même d'une réduction raisonnable de la durée du travail, mais uniquement comme une opposition au moyen inopportun et nuisible préconisé pour la réaliser.



### Ribordy quatrième

Escrime. — Championnat suisse militaire à l'épée, à Macolin: - Cpl. Eugen Schmid, Zurich, 9 victoires; 2. Mot. Otto Greter, Zurich, 6 v.; 3. Cpl. Jules Amez-Droz, Zurich, 5 v.; 4. App. Charles-Albert Ribordy, Sion, 5 v.; 5. Pft. Hans Rumpf, Berne, 5 v.; 6. Fus. Walter Mückli, Schaffhouse, 4 v.; 7. Maj. Ernst Rufer, Berne, 4 v.



## Le premier tour principal de la Coupe de Suisse

Voici les résultats enregistrés dans la région de Suisse romande pour le premier tour principal de la Coupe de Suisse:

Plan-les-Ouates-C.A.G., 3-1; Etoile Carouge-Le Sentier, 5-3; Lutry-Assens 2-4; Aigle-La Tour-de-Peilz, 5-0; Echallens-Pully, 0-4; Ardon-Rarogne, 0-2; après prolongations; Ticino Le Locle-Le Parc, 3-1; Hauterive-Xamax, 1-0; Grumels-Bulle, 0-1.

Matches internationaux: à Oslo, Norvège-Suède, 0-2 (mi-temps 0-1); à Vienne, Autriche-Yougoslavie, 3-4 (3-1).

## Tir de clôture du Noble Jeu de Cible

Le tir de clôture organisé par le Noble Jeu de Cible de St-Maurice s'est déroulé samedi et dimanche au stand de Véroliiez. En voici les principaux résultats:

300 m.:

Cible section-tripes (10 coups sur cible à 10 points): 96: Vuilloud René, St-Maurice. — 94: Amacker Edmond, St-Maurice; Graf Haïs, Renens. — 93: Deladoey Georges, St-Maurice; Muller Gaston, Vernayaz; Schnorhk Henri, St-Maurice; Clavaz Marcel, Vernayaz. — 92: Deladoey Roland, Lavey; Sur-

# BANQUE SUISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT

SIERRE - SION - MARTIGNY

Carnets d'épargne à 3 1/4 % dès le 1er janvier 1958

## Chez les Vétérans agaonais

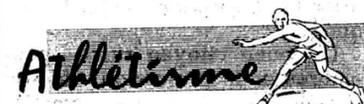
Passé un mois, la section des Vétérans du FC St-Maurice, reprenait un entraînement sérieux en vue de la saison 58-59. Nous avons entendu parler de nouvelles acquisitions et aussi d'un programme d'activité bien chargé. Ces dires s'avèrent exacts et nous savons aujourd'hui qu'un bon petit bout de chemin a déjà été effectué. Le 31 août en effet, la section s'est présentée au tournoi de Malley et, quoique incomplète, du fait de service militaire, elle a remporté le cinquième rang et, ce qui est tout à son honneur, le challenge de sportivité et de bonne tenue.

Le championnat valaisan ayant été supprimé du fait que St-Maurice et Monthey étaient les seules équipes respectées, les Agaonais ne voulurent pas se confiner dans un cercle de matches amicaux capables de maintenir leur groupement dans un état de vie latente, mais sans hésiter ils s'inscrivirent pour le championnat vaudois. Le groupe auquel la section appartient comprend les équipes de Bex, Aigle, Montreux, Vevey et La Tour. Le championnat a débuté dimanche et d'emblée St-Maurice fit une entrée sensationnelle en battant Bex par le score éloquent de 8-1. La prochaine rencontre aura lieu à St-Maurice, le 28 septembre prochain et nos vétérans seront opposés au FC Vevey. A cette

occasion seront inaugurés de nouveaux maillots achetés grâce à la participation financière de chaque membre.

Nous sommes heureux d'apprendre que la formation des vétérans à fière allure et ne manque pas d'éléments de valeur. Elle a cette année spécialement la possibilité de nous réserver d'agréables surprises, celles entre autres de remporter la Coupe valaisanne et la Coupe suisse. Sous l'impulsion de Gaby Monachon, ancien joueur de ligue nationale, grâce à l'entraînement physique poussé de Marcel Coutaz, grâce encore au système de jeu mis au point par René Chevalley et Albert Dirac et enfin grâce au magnifique esprit de tous les joueurs, les Vétérans iront de l'avant. L'équipe peut compter maintenant sur les nouvelles représentées par les Briguet, Eggs, Beney et Rappaz G. Un comité entreprenant tient bien en mains les rênes de la section et la compréhension mutuelle entre le club et les sections assure une parfaite harmonie entre les footballeurs agaonais. Ce comité est ainsi constitué: Coutaz Marcel, président; Dirac Rémy, vice-président; Barman Paul, secrétaire; Micotti Jacques, caissier; Favre Aimé, Dirac Albert et Puippe Pierre, membres.

Nous souhaitons un fructueux travail à nos braves vétérans et nous nous réjouissons de les revoir évoluer très prochainement à St-Maurice. Ils ont droit à nos encouragements et à notre appui et d'ores et déjà, nous espérons qu'ils représenteront dignement le Valais, au tournoi intercantonal romand d'Yverdon, le 5 octobre prochain.



## La Suisse bat l'Allemagne

Marche. — Voici les résultats du Grand Prix du Comptoir suisse, à Lausanne, qui comptait également comme seconde épreuve du match international Suisse-Allemagne:

1. Claus Biethahn, Allemagne, les 50 km. en 4 h. 53' 43"; 2. René Charrière, Suisse, en 5 h. 22' 17"; 3. Georges Dumoulin, Suisse, 5 h. 23' 47"; 4. Walter Stöltz, Allemagne, 5 h. 27' 30"; 5. Wolf Goetz, Allemagne, 5 h. 28' 23"; 6. André Bertocchi, Zurich, en 5 h. 30' 12"; 7. René Alby, Lausanne 5 h. 34' 53"; 8. Franco Calderari, Suisse, 5 h. 37' 05"; 9. Heinrich Streiff, Zurich, même temps; 10. Karl Schneider, Zurich, 5 h. 38' 04"; La course s'est déroulée sur le parcours Lausanne-Morges-Cossonay - Crissier - Chesaux - Lausanne.

Classement par équipes de l'épreuve: 1. Allemagne, 12 p.; 2. Suisse, 10 p.

Résultat final: Suisse bat Allemagne 23-21.



## Belle tenue des Romands

### Le championnat suisse juniors

Disputé à Niederglatt, le championnat suisse des juniors (68 participants) a vu la victoire de Erich Buchmüller, de Brittnau. Les Romands, toutefois, furent excellents. René Binggeli (Genève) se classa 2e, Louis Baumgartner, du Sentier 4e, Jean-Claude Maggi (vainqueur du Prix Wolber à Monthey) 6e et G. Sallin, de Genève, 8e, tous dans le même temps que le vainqueur.

### D'autres résultats...

Le critérium pour amateurs d'Arbon a été remporté par le Belge Robert de Langus devant un autre Belge van Buggenhout et le champion suisse E. Jaisli.

Le critérium pour amateurs de Pfaffnau a été remporté à Willi Michel l'excellent coureur d'Utigen qui a battu Hans Schleuniger, René Geiser (le vainqueur du circuit de Sierre) et H. Läubli.

Le Belge Van Genechten a battu tous les Espagnols au Tour de Catalogne grâce à sa magnifique victoire dans la 8e étape. La dernière n'a apporté aucune modification parmi les premiers du classement général et le Belge a pu conserver ses 3' d'avance. A relever que 8 Espagnols le suivent et parmi eux, Mas, Manzanque, Brendero, Suarez et Marigil bien connus depuis qu'ils ont fait le tour de France.



## en quelques lignes

● Van Steenbergem a remporté pour la 4e. fois (un record) le critérium des As disputé sur le fameux circuit de Longchamps. L'as belge a couvert les 100 km. (derrière deryn) à l'impressionnante moyenne horaire de 53 km. 819, battant dans l'ordre Darrigade, Geminiani, Rivière, etc.

● En match d'athlétisme, la Grande-Bretagne a nettement battu la France par 124 pts à 88. D'excellentes performances ont été enregistrées notamment par les Anglais. Hawson a couru les 800 m. en 1' 47" et Delecour a égalé le record de France sur 100 m. (10" 3). Hewson a triomphé également dans le 1500 m. couvert en 3' 42" 5. Relevons encore les 14" 3 de l'Anglais Hildreth sur 110 m. haies et les 74 m. 12 de Macquet au javelot.

## Paris M. Paul Nivoix décédé

Paul Nivoix, dramaturge et auteur d'opérettes, vient de mourir.

Paul Nivoix allait prendre le train à la gare du Nord pour se rendre au Congrès international de sociétés d'auteurs à Knotke-le-Zoote lorsqu'il fut victime d'une attaque. Transporté aussitôt à l'hôpital Lariboisière, il y est décédé dans la nuit.

Paul Nivoix, né en 1889, avait débuté dans la carrière d'auteur en 1923 lorsqu'il fit jouer au théâtre des Ternes une petite pièce en un acte: « Le masque déchiré ». Deux ans plus tard, il conquit son public avec: « Les marchands de gloire », qu'il prépara en collaboration avec Marcel Pagnol. « L'Ecole des faisans », « Le bouilliant Achille », « L'Amour truqué », une opérette: « Pampanilla », sont les dernières œuvres de Paul Nivoix.

L'auteur venait de terminer une opérette qui doit être créée l'hiver prochain avec Bourvil et Guétary.

### Le 28 septembre

## Le R. D. A. votera non

La conférence extraordinaire du parti démocratique de Guinée, section du Rassemblement démocratique africain (R.D.A.), a décidé de voter « non » au référendum du 28 septembre, déclare une résolution finale adoptée à l'issue de ses travaux et qui invite « les masses africaines, les organisations syndicales, de jeunesse et d'étudiants » à se prononcer ainsi en faveur de l'indépendance, « pour sauver l'avenir africain par le triomphe du « non » dans toute l'Afrique sous domination française ».

### Glaris

## Un hydravion disparu depuis... 1920

Les débris d'un hydravion qui s'étaient éparpillés en automne 1920 sur le piz Urlaun, avec deux officiers finlandais à bord, ont été découverts sur un glacier dans la paroi sud du Toedi.

L'avion, un « Savoia S-9 » s'était abîmé dans une énorme crevasse d'où il n'avait pu être retiré. Les débris étaient éparpillés sur une grande surface et partiellement incrustés encore dans la glace. L'hélice et le moteur, que l'on avait autrefois recherchés en vain, ont également été trouvés. La masse principale des débris s'est déplacée, en 38 ans, de 500 mètres sous la glace.

## Schaffhouse Une bijouterie cambriolée

Une bijouterie de Neuchâten, sur les chutes du Rhin, a été cambriolée lundi à l'aube. Au moyen d'une pierre, la vitre fut enfoncée. Les voisins alertés par le bruit virent un homme masqué s'élançant dans une voiture portant plaque autrichienne. Il semble qu'il s'agit d'une voiture volée.

Le butin représenterait une perte de quelque 2.500 francs. On croit qu'il s'agit du même individu qui cambriola déjà récemment une bijouterie de la place.

## Les St-Gallois s'y mêlent!

Le Congrès du parti socialiste St-Gallois a adressé une lettre de protestation à l'ambassadeur des Etats-Unis à Berne, dans laquelle il déclare avoir pris connaissance avec une profonde émotion de la peine de mort prononcée par la Haute Cour de l'Etat de l'Alabama contre le manœuvre noir Jimmy Wilson pour vol à main armée de un dollar 95 cents.

Le Congrès socialiste Saint-Gallois qualifie cette sentence d'incompatible avec les principes de justice et d'humanité et prie l'ambassadeur d'agir avec tous les moyens dont il dispose pour que le prestige de son pays ne soit pas terni par l'exécution d'une telle peine.

● FRAUENFELD. — Une jeep occupée par quatre jeunes gens, circulant à une vitesse exagérée, est venue se jeter à un contour contre un arbre à Stettfurt. Tous les occupants furent projetés à terre et grièvement blessés. L'un d'eux, âgé de 22 ans, Rudolf Groner, Allemand, employé dans une cicerie à Herzogenbuchsee, a été tué sur le coup.

Vous pouvez obtenir les

# agences de district

d'une importante Cie d'assurances

en faisant vos offres écrites sous chiffre P 11539 S à Publicitas, Sion.

Mise au courant et soutien efficace par un inspecteur.

**Cinéma Etoile Martigny**

Lundi 15 et mardi 16. Un formidable film d'aventures qui nous fait revivre l'histoire du plus grand des guerriers Sioux : « La lance de la vengeance ». Victor Mature et Suzan Ball sont les héros de ce film présenté dans toute la splendeur du cinémascope et du technicolor.

Mercredi 17 : Une seule séance. Suite et fin de l'immortelle « Trilogie » de Marcel Pagnol : César.

Dès jeudi 18, à 20 h. Pour la première fois au prix habituel des places (Fr. 3.—, 2.50 et 2.—), voici le plus grand film réalisé à ce jour : « Autant en emporte le vent » avec Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard et Olivia de Havilland. Attention ! Vu sa longueur (3 h. 50 de projection) tous les soirs séance à 20 h. précises. Dimanche matinée à 14 h. 30. Location ouverte. Tél. 611.54.

**Nos fruits et légumes**

**Marasme complet**

Quantités expédiées du 7 au 13 septembre 1958

	Pommes	Poires	Choux-fl.	Tomates
7.9.58	1,665	45,815	1,539	48,968
8.9.58	10,105	271,306	27,707	226,254
9.9.58	21,665	267,352	20,479	209,220
10.9.58	46,093	206,088	18,306	196,206
11.9.58	45,933	353,904	21,304	216,231
12.9.58	67,184	410,067	13,628	131,217
13.9.58	20,414	92,726	12,464	105,913
Totaux de la semaine	213,059	1,647,258	115,427	1,134,019
Expéditions au 6.9.1958	1,466,081	5,838,936	1,836,102	3,736,969
Expéditions au 13.9.58	1,679,140	7,486,194	1,951,529	4,870,988
Prévisions semaine du 14 au 20.9.58	200,000	500,000	120,000	750,000

**OBSERVATIONS**

**TOMATES :** 300 tonnes de tomates ont été achetées par l'armée pour une fabrication de purée. La vente pour le marché ordinaire a tendance à fléchir, malgré les prix extrêmement bas pratiqués actuellement.

Favorisée par le temps chaud de ce mois de septembre, la maturité des tomates est très rapide et la consommation ne peut suivre le mouvement. Aussi les stocks s'accumulent. Des tentatives d'exportation sur l'Allemagne se heurtent à de grandes difficultés.

**POIRES :** Les grandes expéditions de la semaine écoulée ne doivent pas faire illusion. La majeure partie n'a pas été vendue, mais dirigée sur les entrepôts frigorifiques de Suisse alémanique.

Un solde important de Williams reste à vendre. Les cours sont très inférieurs aux cotations de la bourse. Aucun prix n'a pu être fixé encore pour la Louise-bonne.

**POMMES :** Le marché est paralysé.

**CHOUX-FLEURS :** Ecoulement très lent et stockage en frigorifique impossible à cause du manque de place.

Saxon, le 15 septembre 1958.

OFFICE CENTRAL, SAXON.

**Marie Claire**

**Spécial Collections**

est paru

\* \*

A travers cette prestigieuse cavalcade vous trouverez :

\* \*

**L'INFORMATION**

**la plus complète**

sur la mode nouvelle

\* \*

**LES MODELES**

qui conviennent le mieux à votre personnalité

**Bruxelles L'Orchestre de chambre de Lausanne**

L'une des dernières manifestations artistiques organisées par le Commissariat général de Suisse près de l'Exposition Universelle de Bruxelles a permis à l'Orchestre de Chambre de Lausanne, sous la direction de son chef Victor Desarzens, de faire entendre au public belge « Le vin herbé », oratorio profane de Frank Martin, le vendredi 5 septembre 1958, dans le Petit Auditorium de l'Exposition.

L'œuvre de Frank Martin, déjà créée en Belgique en 1955, a été admirablement défendue par douze artistes de réputation internationale, venus de Suisse, dont les voix bien timbrées, au service d'une technique impeccable firent une forte impression.

L'Orchestre de Chambre de Lausanne était représenté par sept instrumentistes à cordes et une pianiste. Victor Desarzens fit de ces divers éléments un ensemble parfaitement homogène et donna du « Vin herbé » une exécution très nuancée, en tous points excellente.

Un public très nombreux, où l'on remarquait plusieurs membres de la Société belge de musicologie, des professeurs des principaux conservatoires du pays, des compositeurs belges et, du côté suisse, M. l'Ambassadeur et Mme Jaccard, M. le Ministre de Salis reçut de façon particulièrement cordiale et sympathique amis belges et suisses.

La Carte épargne UCOVA vous fait bénéficier d'un supplément de 4 %.

**Jeunes gens, jeunes filles Dieu et l'Afrique vous appellent...**

— Si vous n'êtes pas ternes comme l'ennui, et le cœur plein d'argent et de choses d'en bas ;

— Si vous n'êtes pas des « installés » spirituels craintifs devant l'audace et l'effort ;

— Si, au contraire, vous avez une fois dans votre vie, rencontré le Seigneur et senti le vertige de son Amour ;

— Si vous voulez Lui donner un peu de vous-mêmes, grandir votre vie dans la Siègne et faire que « Son règne arrive » ;

Ecoutez l'appel que vous jettent les chrétiens d'Afrique. Venez à leur aide dans les temps difficiles qu'elles traversent.

Si vous êtes instituteurs, ou si vous détenez un diplôme secondaire quelconque, vous pouvez vous engager dans l'enseignement, soit à titre bénévole, soit sur la base d'un petit salaire (frs 300.— par mois + nourriture et logement) et apporter ainsi le zèle de votre dévouement direct à l'accroissement de l'Eglise.

Si vous êtes travailleurs sur bois, sur fer, ou dans le bâtiment, infirmier ou infirmière, ou désirez l'être, sachez que votre compétence et votre dévouement trouveront pour s'exercer un champ sans limite. (Engagement pour 3 ans).

Jeunes gens, jeunes filles, Dieu et l'Eglise vous appellent.

De votre réponse dépend le sort spirituel de peuples entiers.

Pour tous renseignements s'adresser au Père P. Thelmann Muraz-Sierre.

**Fin de saison à Ovronnaz**

La saison estivale touchant à sa fin, la société de développement d'Ovronnaz veut dire à chacun de ceux qui ont contribué à agrémenter cette saison un chaleureux merci.

Notre reconnaissance va tout d'abord aux organisateurs de la fête du 1er août qui malheureusement ont vu la pluie gâcher une partie de leurs efforts.

Merci à l'Union Instrumentale qui, le 3 août s'est produite à la grande satisfaction du public et a recueilli de nombreux applaudissements pour l'exécution de morceaux entraînants et bien enlevés.

Reconnaissance aussi à la Persévérance qui par son concert du 9 août, et ses productions durant l'Office Divin du 10 août s'est attirée les suffrages de tous les connaisseurs.

Merci à tous les organisateurs du match aux quilles, aux vendeuses d'insignes et à tous ceux qui, de près ou de loin, ont coopéré à agrémenter le séjour des hôtes de notre petite station.

Le 15 août vit comme toujours le triomphal succès du tournoi de football. Notre gratitude va à la société sportive locale, qui sous la présidence de M. Besse, avait bien fait les choses. Toutes ces manifestations à la mesure de nos modestes moyens, ont obtenu le plus franc succès et ont attiré les lots sont à retirer auprès de la Société de Développement d'ici au 30 septembre prochain.

Le tiré la sympathie des estivants. Que chacun prenne la résolution de faire mieux l'année prochaine, et nous sommes sûrs que la renommée d'Ovronnaz ira grandissant d'année en année. Pour terminer nous redonnons le résultat du tirage de la vente des insignes (jaunes ou rouges).

Le No 84 gagne une bouteille de Williamine Morand.

Le No 22 gagne un salami.

Le No 282 gagne une caisse de bouteilles.

Le No 28 gagne un fromage.

Le No 184 gagne un jambon.



**CAFE A REMETTRE**

A remettre à Lausanne important établissement d'ancienne renommée, situé au centre de la ville.

Gros chiffre d'affaires, peu de restauration. Long bail inscrit au Registre Foncier. Loyer modeste, appartement pour le tenancier. Prix de remise Fr. 210 000.— plus stock environ Fr. 40 000.—

Ecrire Case Ville 2355 à Lausanne.

**EXPOSITION BRUXELLES**

4ème et dernier voyage organisé du 27 au 30/9

Voyage, logement, pension, 1 entrée à l'exposition Fr. 210.— net

Renseignements à

**Champéry Excursion**

Tél. (025) 4 41 37

**Vos annonces**

seront renvoyées au surlendemain si elles ne nous parviennent pas la veille du jour de parution avant 15 heures.

Seuls, les avis mortuaires font exception.

**Val d'Illeiez**

**En faveur de la rénovation de l'église**

L'église de Val d'Illeiez se distingue par l'originalité de son clocher de style lombard, construit en 1634, dont la flèche élégante pointe vers l'azur sa fine silhouette comme un doigt tendu vers le ciel chargé de diriger la pensée humaine vers la destinée de l'homme.

Avec le temps, l'usure l'a marqué de taches noirâtres, de cicatrices et de rouille. L'intérieur même de l'église a perdu toute fraîcheur. La maison du Seigneur n'est plus digne de sa mission spirituelle.

Aussi, pour répondre à un vœu unanime de la paroisse ce précieux sanctuaire va être relevé. Un Comité d'action dirigé par le chef de la paroisse, Prieur Anthony, est entré en action sérieuse et a décidé l'organisation d'une grande journée paroissiale dont la date est fixée au 5 octobre prochain. Chacun pourra à cette occasion manifester son attachement à l'église en y participant, le cœur joyeux, la main généreuse.

Des attractions diverses sont prévues pour intéresser la grande foule attendue avec bienveillance et espoir souriant !

Conscient de la nécessité de l'œuvre envisagée, chacun voudra y collaborer par son appui moral et financier laissant à la Providence le soin d'en rémunérer le mérite dans l'Au-Delà où les actions de charité s'inscrivent pour l'éternité. Que chaque paroissien inscrive son nom au fronton de cette œuvre de régénération de son église afin de la rendre digne de sa grande tâche spirituelle.

Nos ancêtres l'ont bâtie de leurs deniers et beaucoup d'entre eux ont leur nom de bienfaiteur relevé dans nos archives. Pourquoi n'y en aurait-il pas en cette occurrence pour un don majeur ? Toutefois, grands et petits gestes seront les bienvenus même le plus petit.

Cette fête doit être une grande manifestation de Foi et de Charité.

Comité de presse.



**Beaux tonneaux**

de 50 à 650 litres, avec porsette, garantis parfait état, prêts à l'emploi, livrables immédiatement, franco, à prix réduits. Agence Beauverd, commerce de futaille, bonbonnes, etc 3 Rond-Point, tél. (021) 26.06.43. Lausanne

On cherche

**Sommelière**

Entrée de suite. S'adresser au Café de la Promenade, Montthey. Tél. (025) 4 23 53.

— Mais... Qu'est-ce que j'ai eu ? Qui... Qui êtes-vous ?

— L'infirmière remplaçante. Vous vous êtes endormie Miss Mac Donald... Réveillez-vous vite. L'inspecteur qui est dans le hall attend son thé et sa gamelle chaude !... Et tâchez que ce sommeil ne vous reprenne plus !

Ayant dit, l'autre pivota sur ses talons, rouvrit la porte et disparut dans le couloir. Un moment après le moteur de l'ascenseur se mit à ronronner.

Eustace Dillery, ayant lu quinze pages supplémentaires, trouva que la faim devenait intolérable. Pourvu que cette jolie infirmière ne l'ait pas laissé tomber...

Il se leva et, hésitant, commença à se diriger vers la salle de garde. Le couloir était toujours désert. L'ascenseur venait de s'arrêter en bas.

Eustace Dillery se dit qu'il ne risquerait tout de même pas les foudres du règlement s'il se contentait simplement de frapper à la porte et de demander si sa gamelle était prête.

... Ce qu'il fit.

— Miss Mac Donald ? articula-t-il... C'est moi, l'inspecteur... Je viens me rappeler à votre bon souvenir !

La porte s'ouvrit. Une infirmière, pareille à une petite souris errante, le regardait avec des yeux myopes et un air d'ahurissement total.

— Pardon ! fit Eustace interloqué. Je croyais que Miss Mac Donald était là.

**ESPIONNAGE 46**

**Terminé à l'aube**

R. May et N. Sanders



— Mais coupa l'infirmière d'une voix inquiète... miss Mac Donald, c'est moi !

— Vous !

Dillery devint cramoisi tout d'un coup. Il tendait un index formidable vers la poitrine plate de la souris :

— Vous êtes Miss Mac Donald ?

L'infirmière-souris rougit à son tour et bégaya.

— Je... j'ai été victime d'un malaise...

— Damned ! hurla l'inspecteur... Et l'autre a foutu le camp !

Il se précipita dans l'escalier. Il pouvait toujours courir.

13

Joan raccrocha le téléphone. Elle avait le visage paisible, avec même un soupçon de gaieté.

— Ce n'était finalement rien, heureusement. On l'a soumis à un tas d'examens, et cette fois on surveillait sérieusement. Absolument rien !

Peter Tenning se leva du fauteuil où il était solidement installé.

— Heureusement ! Sinon... Il aurait fallu recommencer l'enterrement ! Dieu me bénisse ! Ça suffit bien comme cela. Pauvre frère... Deux fois en vingt-quatre heures !

Un bon sourire éclaira sa face rougeaude.

Il était près de trois heures de l'après-midi. Cela faisait effectivement vingt-quatre heures que la cérémonie avait eu lieu. Peter et Joan se trouvaient seuls maintenant dans la maison de Brentford.

— Vous boirez bien quelque chose, Joan...

— Non. Merci, fut la réponse. D'ailleurs j'ai à sortir, comme vous le savez.

Peter Tenning se retourna et considéra un instant la jeune fille :

— Ah ! oui. Ce jeune homme... Dites donc, sans vaine curiosité, vous y tenez, on dirait à ce... Jerry, je crois ?

Un peu de rose monta aux joues de Joan. — Sur le plan professionnel, beaucoup... Pour le reste... C'est mon affaire !

Peter Tenning emplissait un verre de whisky avec une application gourmande. Quand il eut fini ce travail, il compléta sa pensée :

— Je vous comprends parfaitement, et vous avez raison de m'avoir coupé le sifflet... Je bois tout de même à vos amours, réelles ou supposées... Car vous en valez la peine, Joan. C'est un vieux marin qui vous le dit.

Joan haussa les épaules et changea de sujet : — Je vais me préparer. Quoiqu'au lendemain d'un deuil, cela puisse paraître bizarre d'aller à un rendez-vous.

— Chacun son travail. Vous me rappelez d'ailleurs que je dois, mois aussi, normalement m'occuper de ranger les affaires de John. Au point où nous en sommes maintenant (il regarda sa montre), il n'y a pas beaucoup d'inconvénient à laisser traîner tout cela. Mais enfin... le devoir est le devoir.

Il quitta le living-room sur ses talons de la jeune fille et vint s'installer dans le bureau voisin. Sur la planche à dessin, l'entassement de plans était resté dans le même désordre depuis la nuit où John Tenning avait été victime de la mystérieuse agression.

« Copyright by Editions de l'Arabesque & Comprompress ». (A suivre.)



**50 salades avec 1 litre de vinaigre Stoma...**

Le vinaigre Stoma est très économique.

De goût relevé, il en faut peu pour assaisonner une salade.

Sa saveur franche plaît à chacun. Un excellent vinaigre pour tous usages. Le litre 1 fr. 10.

VINAIGRE DE TABLE

**STOMA**

**STOMA**

**C'est une spécialité Chirat**

Avec bon-images AVANTI

**CHEMINS DE FER FEDÉRAUX**

La Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche, pour sa Section des installations de sécurité, un

**DESSINATEUR**

en machines et appareils électriques

**Conditions d'admission:** être porteur du certificat d'apprentissage de dessinateur en machines et appareils électriques.

**Traitement:** 20e, éventuellement 17e classe.

**Délai d'inscription:** 11 octobre 1958. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne.

**Entrée en fonctions:** dès que possible.

**Jeune ébéniste**

cherche place dans fabrique de meubles et agencement de magasins. De préférence dans grosse entreprise.

Albert OBERTLE, Ch. du Mottet 11, Malley-Lausanne.

Agriculteur célibataire cherche

**jeune fille**

italienne ou personne avec enfants acceptée pour le ménage à la campagne. Faire offres au Nouvelliste, St-Maurice sous chiffre O 3800

On achèterait d'occasion **1 poids**

AERIEN ou une BALANCE de 12 à 1.500 kg, ainsi qu'un PALAN ELECTRIQUE de 2 tonnes. Tél. (027) 4.15.29.

**La boucherie CENTRA à Lausanne**

demande pour tout de suite ou date à convenir

**garçon de plot et garçon-réparateur**

Places stables et bien rétribuées à personne capable. Ecrire ou se présenter.

**Femme de ménage**

est demandée tous les matins, dimanche exclu, pour ménage soigné à Martigny. Entrée tout de suite.

Faire offres par écrit sous chiffre R. 3620 au Journal «Le Rhône», Martigny.

**Monthey**

On cherche, gentille **sommelière**

débutante acceptée. S'adresser au tél. (025) 4.27.44.

Cherchons

**sommelière**

pour remplacement. Entrée immédiate. Tél. (027) 4.13.62.

A vendre

**plants de fraisiers**

provenant de jeune plantation exempte de maladie. Fr. 4.— le cent env. contre remb.

P. Terretaz, les Paluds, Massotgex. Tél. (026) 3.65.24.

A vendre

**moto BMW**

250, roulé 7.500. année 57. Ou à échanger contre une voiture V.W. Faire offre au Nouvelliste St-Maurice sous chiffre P. 3801.

A vendre

**corbillard**

hippomobile d'occasion, en parfait état. Faire offres sous chiffre PL 81324 L à Publicitas, Lausanne.

On demande de suite **jeune fille**

20 à 30 ans, pour le ménage. Libre du lundi soir au mercredi matin. Bon gage. S'adresser au Tea-Room de la Gare, Louis Wagner, à Aigle.

On cherche gentille **sommelière**

S'adresser à l'Hôtel Bellevue à Bouveret.

Couple de restaurateur cherche

**gérance ou direction**

Certificat de capacité vaudois, chef de cuisine. Ecrire sous chiffre P B 16601 L C à Publicitas, Lausanne.

On cherche pour le 1er novembre

**employée de maison**

dans famille sérieuse. Bon salaire. Offres avec photo et références à Famille Koller, Feierabendstrasse 48, Bâle.

**Employée de bureau**

Nous cherchons, pour entrée en fonction le 1er novembre 1958 ou date à convenir, une employée de bureau ayant connaissances de comptabilité. Travail varié et très intéressant.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions à Monsieur E. Corti, gérant des Coopératives Réunies, Aigle-Bâx.



Quel est le secret d'un entretien si facile des parquets ?

La cire qui, mélangée en l'occurrence à

un dissolvant, est giclée à l'état liquide

et, partant, se laisse étendre si facilement,

est de par nature d'une dureté de pierre.

Cette cire durcie sèche

ensuite en constituant un revêtement très résistant

et confère un brillant extrêmement durable

aux parquets.

Ce qui fait le secret du succès de

**WEGA liquid polish**

c'est sa teneur particulièrement riche en cires de tout premier choix.

1/2 boîte Fr. 2.60 la boîte bidon No. 5 Fr. 4.20 le l.  
1/1 boîte Fr. 4.35 la boîte bidon No. 10 Fr. 4.— le l.  
A. Sutter, produits chim.-techn., Munchwilen/TG  
«depuis 100 ans fabricant de produits d'entretien»



avec chèques Silva

**Commerçant**

de toute moralité, au courant de tous travaux de bureaux, et de commerce, cherche place dans bureaux, entreprises, ou autre.

Offres à Case Gare 19, SION (VS).

Une gamme de 36 tons toujours à disposition

**Couleur à l'huile brillante extrafine**

Fr. 4.— le Kg. net

Fr. 3,60 par 5 kg. net

GUALINO, Martigny — Av. de la Gare, 24

Téléphone : 6 11 45.

**Meili**

Les derniers modèles

sont exposés au

Comptoir Suisse

de Lausanne



les «tracteurs Meili»

dit le paysan prévoyant, «sont extrêmement intéressants au point de vue de leur prix et je sais pourquoi je choisis un «Meili».



les «tracteurs Meili»

dit la paysanne, «sont pour mon mari une aide précieuse et multiple et m'évitent très souvent des courses pénibles. Je gagne ainsi beaucoup de temps pour mon ménage.»



les «tracteurs Meili»

«sont d'excellentes machines», dit le fils, qui est bien au courant avec le problème technique et il ajoute: «nous obtenons de Meili vraiment le tracteur idéal dont nous avons besoin pour notre exploitation».



Le programme Meili est très varié, il utilise des moteurs refroidis à l'air ou à l'eau. Quant à son poids; il est certainement le plus intéressant qui existe

Fabrique de tracteurs Meili, Schaffhouse Téléphone (053) 57641

**Une nouvelle réjouissante!...**

**adora** la toute dernière réalisation d'une machine à laver automatique suisse, dont le prix avantageux est décisif!

**Nouveau**

- un seul bouton de commande
- chauffage de 5 1/2 kW
- tambour, cuve, boiler et couvercle en acier inoxydable chromé (Cr-Ni/18-8)
- cycles automatiques pour linge à cuire, de couleur, lingerie fine ou fibres synthétiques
- dégrossissage
- approuvé par l'ASE et l'IMS

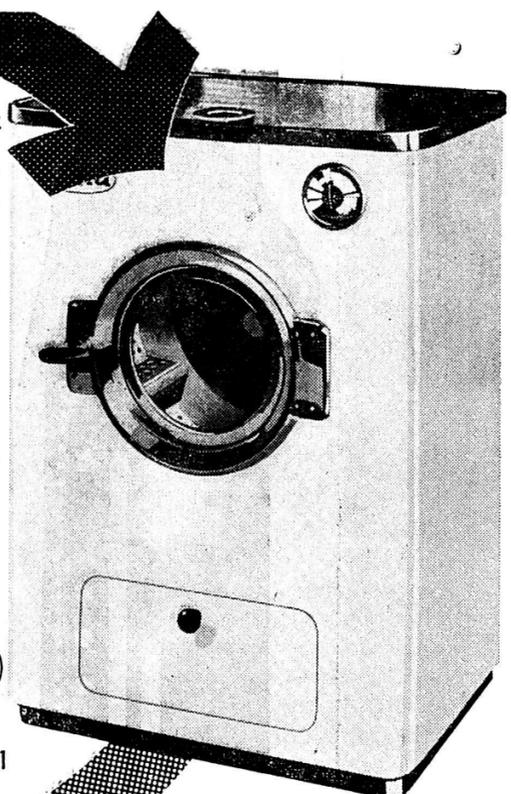
ADORA - pour 3 1/2 à 4 kg de linge sec - conçue par l'entreprise spécialisée de la branche - au prix avantageux de Fr. 2265.- seulement

Facilités de paiement 

**adora**

ZINGUERIE DE ZOUG S.A. ZOUG Tél. 042 / 40341

Une comparaison approfondie avec toute autre machine à laver à accès frontal amène à préférer l'ADORA! Facilités de paiement. Stations-service et d'entretien dans toute la Suisse. Documentation et prospectus par les maisons de la branche ou par le fabricant.



Démonstrations au Comptoir-Suisse à Lausanne Halle IV - Stand 402  
ou sur rendez-vous, dans notre local de démonstrations, Avenue de France 63, Lausanne

2 gros lots 50.000  
100.000



**loterie romande**  
le 4 octobre

SION — Avenue du Midi — Ch. Post. 71c. 1800

**ACTION! ACTION!**

Jusqu'à épuisement du stock

**Saindoux** garanti pur porc, le kilo Fr. 1,80, par 10 kilos Fr. 1,60.

**Saucisson vaudois** pur porc, le kilo Fr. 6,80

**Saucisse vaudoise** de porc, le kilo Fr. 4,-

**Lard maigre**, bien entremêlé, fumé, le kilo Fr. 6,20.

Envois partout.

**Charcuterie de campagne**  
**Pierre Helfer - Mont-sur-Rolle (Vd)**

**Pia Campitelli**  
Pédicure

recevra à l'Hôtel Ecu du Valais, St-Maurice, **le jeudi 18 sept.**

Fourniture de **fumier et tous transports**

Reuse et Rappaz, Saxon, tél. 6 22 46.

**TELEFERIQUE DE VERBIER**

Les téléphériques de Verbier mettent en soumission **l'exploitation des restaurants** de Savoleyres et des Attelas à partir du mois de novembre 1958.

Toute demande de renseignements et les offres de service devront être adressées par écrit à Me Rodolphe Tissières, avocat, Martigny-Ville.

**IMPRIMERIE RHODANIQUE**  
travaux en tous genres

**AVIS**

**La clinique dentaire-scolaire** est **transférée** de l'Ancien Hôpital au centre scolaire du Sacré-Cœur, Rue des Arcades.

**Important commerce de textiles**

par camion-magasin, à vendre, pour cause de santé. Gros chiffre d'affaires prouvé par fiduciaire. Affaire exceptionnelle pour preneur sérieux.

Renseignements sous chiffre P 16 706 F à Publicitas, Fribourg.

**USEGO**

**DÉGUSTEZ**

une tasse du délicieux

**CAFÉ DU JUBILÉ**

ou une tasse du fameux



**CAFÉ PACHA**

sans caféine, torréfié sous pression

**30 CT. LA TASSE**

**COMPTOIR SUISSE**  
STAND DES DÉTAILLANTS

Halle IV  
Galerie  
Stand 455

**USEGO**

Le détaillant USEGO vous sert bien et à bon compte



**Un homme sur six est victime d'un accident**

En cas d'accident, votre standard de vie est assuré pendant deux ans si vous êtes au bénéfice des nouvelles conditions de notre « Individuelle-accidents » :

- moderne** - ses prestations sont adaptées aux exigences du temps présent ;
- large** - elle s'étend à un grand nombre de pays ;
- commode** - elle couvre automatiquement des risques spéciaux tels que l'auto, le ski, le vélomoteur, le football, le hockey, le canoë, etc.

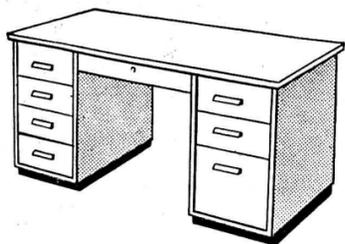
Demandez-nous, sans engagement, le nouveau dépliant « Individuelle-accidents » :

**J. Schneider** Agence générale Mutuelle vaudoise accidents  
Bâtiment Valère, Rue des Cèdres, Sion — Tél. (027) 2 33 55

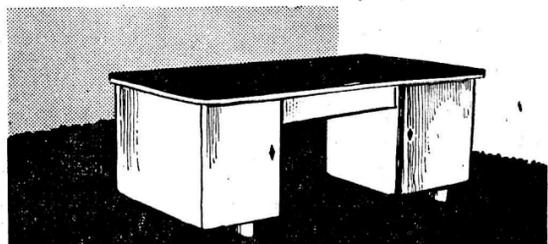
Répartition annuelle du bénéfice à nos assurés

 **Mutuelle Vaudoise Accidents**

# Baumann-Jeanneret - Genève



Bureau slide, très bonne qualité, chêne. Fermeture centrale de tous les tiroirs par le tiroir du milieu depuis fr. 445.—



Du petit bureau privé au bureau directorial. Noyer ou hêtre depuis fr. 255.—



Combinaison d'éléments mobiles « Domino ». Ces éléments s'adaptent à une infinité de places de travail, du bureau de dactylo au bureau directorial avec table de conférence.

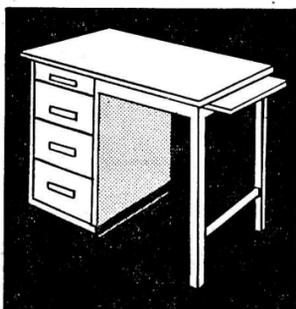
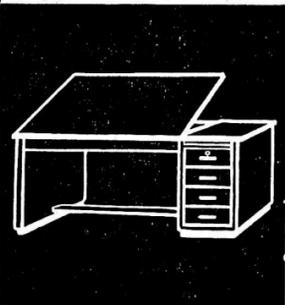


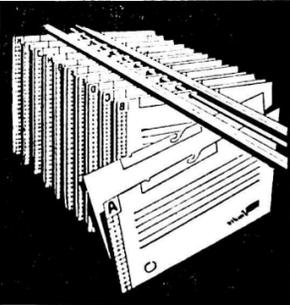
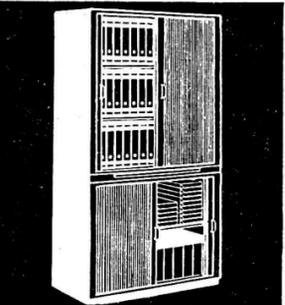
Table de dactylo. Corps à gauche ou à droite, depuis fr. 105.—

Table-pupitre à dessin. Genres et dimensions divers, depuis fr. 340.—



Instruments et appareils à dessiner. Choix très complet. Machines ultra-modernes RWD.

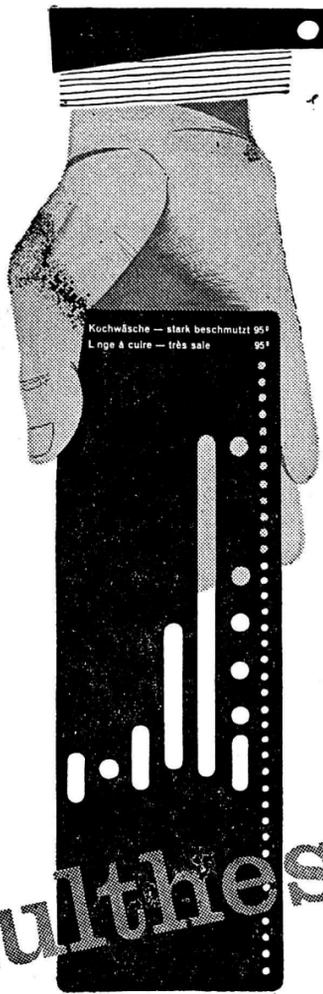
Armoire à rideaux, à fermeture latérale ou verticale. Modèles divers s'incorporant facilement dans un ensemble, depuis fr. 207.—



Systèmes de classements modernes, vertical ou latéral.

Visiter notre stand au Comptoir suisse à Lausanne : halle V, stand 567 et 568

**BAUMANN-JEANNERET - Meubles de bureau - Genève**  
49 rue du Stand — 3, Bd Georges-Favon. Tél. (022) 24 22 10



**Nouveauté : machines à laver automatiques SCHULTHESS commandées par cartes perforées Temps de lavage réduit !**



## Schulthess 6 Super

Quel que soit le linge que vous désirez laver, il suffit de placer la carte perforée correspondante et rabattre le couvercle. La machine est ainsi en fonction et « joue » le programme de lavage choisi.

Chaque carte a une perforation et une couleur spéciale. Elle est en plus clairement marquée. Pour le lavage des lainages, par exemple, vous prenez la carte orange marquée Lainages et l'introduisez dans sa coulisse. Dès cet instant, la machine effectue automatiquement le lavage complet des lainages.

Vous procédez de la même façon pour laver les couleurs peu ou très sales, les nylons, le linge à cuire peu ou très sale, donc 6 programmes de lavage différents, nous vous fournissons la carte correspondante, que ce soit pour des langes, rideaux, linge de boucherie ou de boulangerie. **Faites votre choix en voyant loin, choisissez SCHULTHESS -6-SUPER**

Elle est la machine à laver 100% automatique la plus moderne pour privés. Elle lave automatiquement et avec ménagement n'importe quel linge, y compris la laine, le nylon, et ceci sans aucune intervention de votre part. Le nom de SCHULTHESS vous garantit la qualité suisse. Il s'impose par ses progrès techniques et son réseau impeccable de service. Du personnel stylé est prêt à répondre à votre appel pour vous donner tous les conseils que vous pourriez désirer.

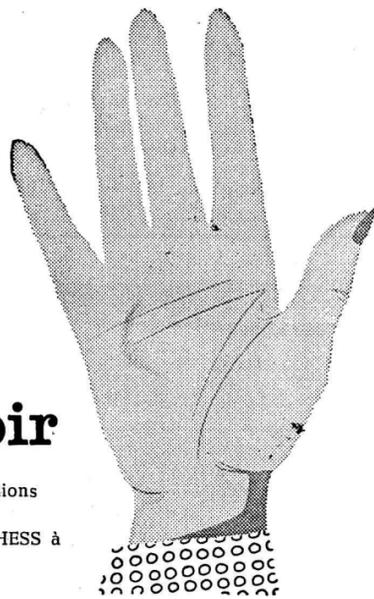
Demandez notre documentation spéciale :

Profitez du

## Comptoir

intéressantes démonstrations de lavage avec les automates SCHULTHESS à cartes perforées.

Visitez notre Stand No 403 Halle 4.



## Schulthess

Démonstrations permanentes de lavage :

Lausanne Av. du Simplon 16. Tél. 021/26.21.24  
Neuchâtel r. des Epancheurs 9. Tél. 038/ 5.87.66  
Zurich Stockerstrasse 57. Tél. 051/27.44.50  
Berne Aarberggasse 29. Tél. 031/ 3.03.21  
Coire Bahnhofstrasse 9. Tél. 081/ 2.08.22

## Radio-télévision

Mardi 16 septembre

SOTTENS - 7 h. Radio-Lausanne vous dit bonjour. 7 h. 15 Informations. 7 h. 20 Premiers propos, concert matinal. 8 h. Arrêt.

11 heures Emission d'ensemble. 12 h. « L'Italia ». 12 h. 10 La discothèque du curieux. 12 h. 30 Le quart d'heure de l'accordéon. 12 h. 45 Informations. 12 h. 55 Intermezzo. 13 h. Mardi, les gars. 13 h. 10 Les variétés du mardi. 13 h. 30 Vient de paraître... 14 h. Arrêt.

16 h. Entre seize et dix-huit heures. 18 h. Le micro dans la vie. 19 h. 15 Informations. 19 h. 25 Le miroir du monde. 19 h. 45 Discanalyse. 20 h. 30 Soirée théâtrale. 22 h. 30 Informations. 22 h. 35 Les Fantômes de Montparnasse. 23 h. 15 Fin des émissions.

BEROMUNSTER - 6 h. 15 Informations. 6 h. 20 Disques. 7 h. Informations. 7 h. 05 Disques. 7 h. 30 Arrêt.

11 h. Emission d'ensemble. 12 h. Musique du canton d'Appenzell. 12 h. 20 Wir gratulieren. 12 h. 30 Informations. 12 h. 40 Opéras de Verdi. 13 h. 25 Nouveaux enregistrements de Mozart. 14 h. Nouveaux livres d'enfants. 14 h. 30 Arrêt.

16 h. L'Etudiant pauvre, suite de mélodies. 16 h. 15 Musique de concert anglaise. 17 h. L'Université radiophonique internationale. (II) 17 h. 10 Chants romantiques et modernes. 17 h. 30 Ecrivains tessinois. 18 h. Duos pour cordes et instruments à vent. 18 h. 30 Reportage. 18 h. 45 Carrousel de chansons. 19 h. 20 Communiqués. 19 h. 30 Informations. 20 h. Musique de l'Amérique du Sud. 20 h. 30 Le Septembre musical de Montreux (7e concert). 22 h. 30 Informations. 22 h. 35 Dansez... 23 h. 15 Fin.

être

**belle et bien coiffée**

**Teintures invisibles**

MARTIGNY - Tél. 6 11 18  
**NORBERT & GERMAINE FAVRE**



## Elle rayonne de confort

Et vous aussi, rayonnez de satisfaction en passant au Stand 1338, Halle 13 du Comptoir, que la COUVINOISE vous présente, avec plus de 30 modèles différents dès Fr. 298.—.

Notre nouveauté : appareils avec allumage et ravitaillement automatiques, changeables au charbon.

Renseignements et vente chez : **ANTONIOLI Jean-Baptiste**, constructeur, Monthey. **FELLAY Roger**, Saxon. **VEUTHEY et Cie**, Martigny. CV DIL 58

**LA COUVINOISE S. A., à Rolle**



Abonnez-vous au „Nouvelliste valaisan”

### Propriétaires de calorifères à mazout

Constituez dès maintenant votre réserve de mazout aux prix favorables, en achetant des

**citernes de 650 ou 1250 litres**  
avec robinets brevetés, fermetures avec cadenas

Ces citernes évitent la manutention de fûts, nécessitent peu de place et sont d'un prix très avantageux.

**Edouard Paskowysky S. A., Delémont**  
Tél. (066) 2 16 85

# Petit central de Finhaut - Grande signification

## Dès aujourd'hui, le Valais est entièrement conquis par le téléphone automatique

### En guise d'introduction

*Petite... chose, grand effet, devrais-je dire en guise d'introduction.*

*La mise en service, aujourd'hui même, du modeste central téléphonique automatique de Finhaut va faire date dans l'histoire du téléphone en Valais.*

*En effet, ce 16 septembre 1958, le central manuel du village, le dernier du genre dans notre canton, cesse son activité, par ailleurs hautement appréciée durant 17 ans.*

*Plus en amont, a surgi une bâtisse fort bien venue, absolument dans le style du coin, mais d'humbles proportions : c'est le central automatique, point de mire de la fête du jour.*

*Quelle chance que ce soit la si charmante station de Finhaut qui serve de cadre à la célébration de la conquête totale du Valais par le téléphone automatique !*

*Le radieux septembre dont nous sommes gratifiés ajoute encore à la beauté permanente du site. Grâce à ce dernier, ce qui n'aurait pu être qu'un événement vite oublié, s'inscrit déjà dans le livre d'or des manifestations laissant un souvenir vraiment durable.*

### A la voix qui s'est tue

Les usagers du téléphone savent que seul le sommet de la vallée de Trient n'était pas encore automatisé.

Maintenant, en composant, au 026, un des numéros commençant par les trois chiffres 671..., l'on n'entendra plus une voix bien sympathique demander « Quel numéro désirez-vous ? ».

C'est la rançon du progrès !... Que ce brin de nostalgie me permette au moins, au nom de tous, de dire un grand merci à cette serviable et gentille voix qui s'est tue.



Photo Rd curé Défago

LE CENTRAL AUTOMATIQUE DE FINHAUT

## Les 31 ans de conquête de l'automatisme

Le nouveau de Finhaut ferme la marche victorieuse des 37 centraux et sous-centraux valaisans, désormais tous automatisés.

Un peu d'histoire ne pouvant faire du mal à personne — bien au contraire — voici, brièvement énumérées les différentes étapes de la constante évolution de la téléphonie en Valais.

Le premier central téléphonique automatique fut celui des Mayens de Sion, en 1927, supprimé en 1940. Le deuxième, celui

de Conthey (1930) fut également supprimé en 1956, avec celui d'Ardon, lorsqu'on forma un nouveau réseau local à Vétroz dont le central fut mis en service cette année-là. Puis vint le central de Saint-Léonard, en 1931, suivi des centraux et sous-centraux d'Evionnaz, Fully, Martigny-Ville, Saxon, Sierre, Stalden et Vernayaz, en 1933, de Chamoson, Gampel, Rarogne, Viège, l'année suivante, de Loèche-Ville, en 1935, de Montana-Vermala, en 1939, de Sion et Orsières, en 1940 et 1941, de Loèche-les-Bains, Tourtemagne, Nendaz, en 1942, 43 et 44. Ceux de Brigue, de Simplon-Village et de Goppenstein furent transformés en 1948, ainsi que celui de Lourtier, en 1951. En 1952, c'est le tour de ceux de Fiesch et de Münster, dans la vallée de Conches ; en 1954, les centraux d'Euseigne, Evolène et Le Châble passent du système manuel à l'automatique, comme ce sera le cas pour Saint-Nicolas, en 1955, Bourg-Saint-Pierre, Vétroz et Vissoie, en 1956 et l'an dernier, pour Saas-Grund qui ravissait à Saas-Fee l'honneur d'avoir un central téléphonique.

## De Vernayaz à Châtelard

En somme, les abonnés de la majeure partie du val de Trient étaient déjà reliés automatiquement à l'extérieur par le central de Vernayaz.

En effet, si ce dernier ne dessert que deux localités de la plaine du Rhône — Miéville et Doréaz — il centralise par contre toutes les communications concernant Gueuroz, Salvan, Les Granges, Les Marécottes, Le Trétien, les mayens et les alpages de Van-d'en-Bas, Van-d'en-Haut, Salanfe, La Crettaz et Emaney. Cela fait près de 300 raccordements nécessitant 163,9 km. de fils aériens et 3,324,8 km. de fils souterrains.

Par contre, les raccordements téléphoniques du Châtelard, Giétroz, Les Jeurs, Barberine, Vieux Emosson convergent vers Finhaut.

Les premières télécommunications ont pénétré par le télégraphe, en 1888, avec un modeste appareil Morse, utilisé jusqu'en 1926. Il avait été confié à M. Casimir Vouilloz, père du buraliste postal actuel. Le téléphone fut introduit en 1898, avec des batteries locales, avant de disposer d'une batterie centrale, en 1941.

L'an dernier, un câble rural neuf fut posé entre Martigny et Vernayaz, prolongé d'un câble de 30 paires, entre ce village et le haut de la vallée. Du central

de plaine, il gravit la montagne, atteint Salvan, Les Marécottes, Le Trétien et, au bout de 9 km. 3 de course, arrive à Finhaut, au nouveau central. Lorsque la nouvelle route de Finhaut à Châtelard sera construite, il sera prolongé jusqu'à la frontière. Du central, de nombreuses ramifications partent pour atteindre les abonnés du village même, ceux du Châtelard, de Barberine, d'Emosson, des Jeurs, sur la rive droite de l'Eau Noire. Le relief très accidenté de cette région rocheuse, caillouteuse, de très faible densité de population, ex-

plique la longueur des fils aériens, de 101 km. 4 par rapport à celle des fils souterrains, 235,7 km. On projette d'ailleurs de diminuer la longueur des premiers et d'accroître celle des seconds dans les années à venir et dans la mesure où le développement du téléphone dans cette région le justifiera.

Le central téléphonique automatique de Finhaut répond à des exigences locales et régionales strictement commandées par la situation géographique de ce haut de vallée qui débouche sur une importante région touristique et topographique de la France.

Une page A. L., Nouvelliste

**René FAVRE**

ENTREPRISE DE PEINTURE

**SALVAN**

Téléphone 6 59 20

Compte de chèques II c 5528

**Entreprises  
électriques**

**Ph. Faibella -  
Bütikofer**

Installateur diplômé fédéral

Concessionnaire Lonza, PTT à

**VERNAYAZ**

Tél. 6 59 28

**RIDDÉS**

Tél. 4 74 70

**MARTIGNY**

Tél. 6 17 33

**Revêtements de sols**

*Charly  
Moret*

MEUBLES

**MARTIGNY-VILLE**

Téléphone (026) 6 10 69

**DIRECTION DES TRAVAUX**  
**CONFORTI Frères**

Entreprise de bâtiments  
et travaux publics

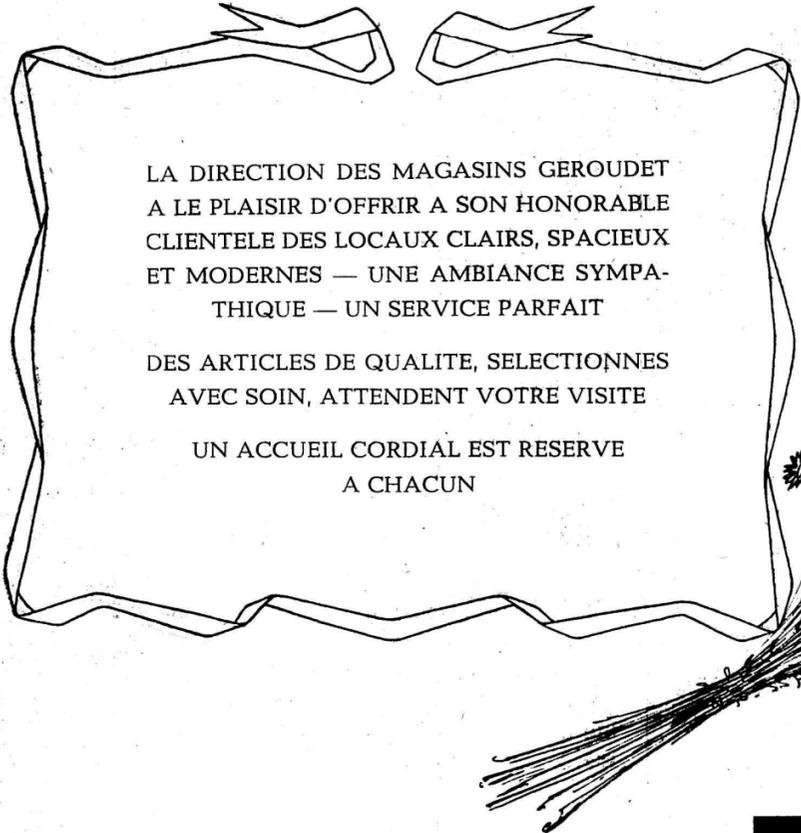
**MARTIGNY**

# INAUGURATION

MERCREDI  
17 SEPTEMBRE

Maintenant  
3 Services

madame  
monsieur  
jeunesse

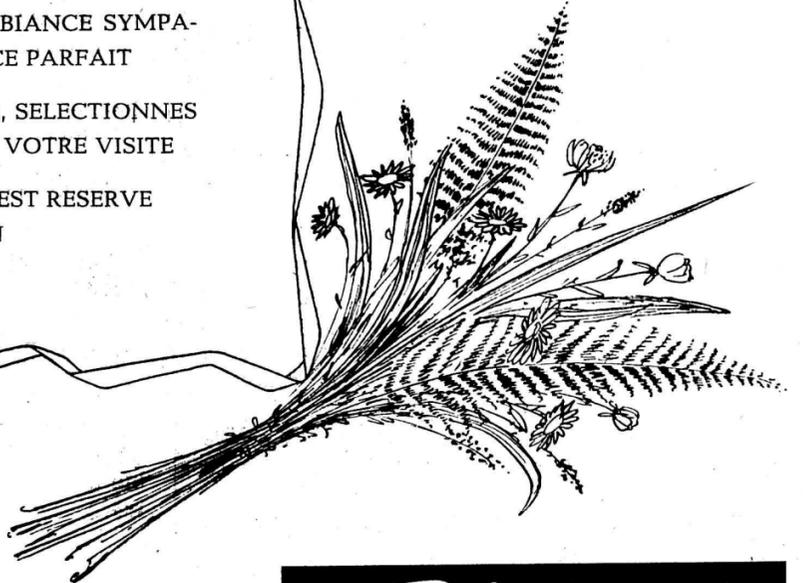


LA DIRECTION DES MAGASINS GEROUDET  
A LE PLAISIR D'OFFRIR A SON HONORABLE  
CLIENTELE DES LOCAUX CLAIRS, SPACIEUX  
ET MODERNES — UNE AMBIANCE SYMPA-  
THIQUE — UN SERVICE PARFAIT

DES ARTICLES DE QUALITE, SELECTIONNES  
AVEC SOIN, ATTENDENT VOTRE VISITE

UN ACCUEIL CORDIAL EST RESERVE  
A CHACUN

UN PETIT SOUVENIR  
SERA REMIS A CHAQUE  
CLIENT



Le magasin préféré de toute la famille

TOUJOURS A LA MODE

## AVIS DE TIR

Des tirs à balles auront lieu comme il suit :  
du mardi 23 au samedi 27 septembre 1958,  
de 0800 - 1800 (le samedi 27. 9. seulement  
de 0800 - 1200).

Places de tir et zones dangereuses :  
CHAUX PALIN, PLANACHAUX, LES  
PAS, RIPAILLE, LE PAPISA, LA PIER-  
RE, LE DESAILLEU, COL DE COU, BAR-  
ME, BERROI, LA BERTHE, COL DE BER-  
TOLET, PAS DE LABIDE, LATIEURNE.

Le public est prié de se conformer aux or-  
dres des sentinelles. Il est interdit de tou-  
cher ou de ramasser des projectiles pouvant  
contenir des matières explosives. Ces pro-  
jectiles peuvent exploser encore après plu-  
sieurs années. La poursuite pénale selon  
l'art. 225 ou d'autres dispositions du Code  
pénal suisse demeure réservée.

Celui qui trouve un projectile dangereux  
est tenu d'en marquer l'emplacement et de  
l'indiquer au Cdt. EO. inf. 4 à CHAMPERY  
(du 23 au 27 septembre) puis caserne de  
Lausanne (tél. 24 64 65) ou au poste de gen-  
darmerie le plus proche.

EO. inf. 4  
Le Commandant.

**Nouvelliste valaisan**  
le plus fort tirage  
du canton!

## Occasion Station- wagon Willys

4 roues motrices, très  
bon état, entièrement  
révisée, garantie 6  
mois. Fr. 8.500.— à  
vendre cause double  
emploi.  
S'adr. Tél. (021) 22.13.  
50, heures de bureau.

## A MONTHÉY A vendre VILLA

4 chambres, salle de  
bains. Tout confort. Jar-  
din. Chauffage central.  
S'adresser au Nouvel-  
liste à St-Maurice sous  
M 3798.

## Occasion!

De bon fromage tel  
**Tilsit** 1/2 gras  
belles meules de 4 kg  
1 meule Fr. 2.70  
2 meules Fr. 2.60  
3 " " Fr. 2.50 par kg  
Remboursement, avec  
garantie de reprise  
Fromage S.A., ci-devant  
Walter Bachmann  
Entlebuch (Lucerne)

## Domaine agricole

On achèterait ou loue-  
rait éventuellement  
dans la plaine du Rhô-  
ne un domaine agricole  
de 15 à 30 ha., si pos-  
sible bien arborisé.  
Faire offres à Léon  
Ecoeur, notaire, Val  
d'Illiez.

## A VENDRE

5 poutres métalliques,  
âme pleine, avec ap-  
puis portée 13.— m.,  
hauteur 1.— m. poids  
1800 kg la pièce.  
120 Zorès PN 9, lon-  
gueur 3.20, poids 45 kg  
la pièce. Utilisable  
pour la construction  
d'un pont. En parfait  
état.  
Entreprise Nibbio Frè-  
res S. A., Ballaigues.  
Chantier Le Pont, Val-  
lée de Joux. Tél. (021)  
8.47.34.

## A vendre jeep Willys

parfait état.  
S'adresser à J. Hirsig,  
Bressonnaz (VD). Tél.  
(021) 9.53.54.

## A vendre 3 vaches

GRISES fortes laitières  
ainsi que 3 GENISSES  
bétail indem de tuber-  
culose et de bang pour  
cause de changement  
de race.

Pernier Cyrille Saxon.  
Tél. (026) 6.24.79.

Fr. 485.—  
Nouvelles machines à  
laver avec chauffage.  
3 kg. de linge sec. Pe-  
tites fautes de couleur.  
Examinées par la ASE.  
Fabrication Suisse. Di-  
rect de la fabrique.  
Ainsi que quelques  
machines demi-auto-  
matiques à des prix  
très réduits.  
Demandes écrites à  
F. Bürker, Mattenweg  
9, Wabern/Be.

## GROSSESSES

ceintures spéciales dep.  
22.50. Bas à varices av.  
ou sans caoutchouc dep.  
Fr. 10.50 le bas. Indi-  
quer taille et tour du  
mollet. Prix modérés.  
Envois à choix.

R. Michel, Mercerie 3,  
Lausanne.

## Je cherche, jeune homme ou homme

d'un certain âge pour  
soigner du bétail. Plac-  
ce facile. Faire offre  
au Nouvelliste St-Mau-  
rice sous chiffre N 3799

## Salle à manger

noyer poli, table ral-  
longe, 4 chaises, état  
impeccable.

Tél. heures bureau  
(021) 21.67.72.

## A VENDRE dans rue principale, en ville de Bulle HOTEL-RESTAURANT

avec boucherie et apport locatif. Affaire  
intéressante pour preneur sérieux. Chiffre  
d'affaires prouvé.

Faire offres par écrit sous chiffres P  
3 615 B., à Publicitas, Bulle.

## Reichenbach Frères

Ferblanterie - Installations sanitaires  
Couverture

Martigny - Téléphone (026) 6 02 78

A distance, vous avez peut-être l'air  
d'être bien rasé...

...mais quand la douceur appelle la douceur...

...c'est alors que vous vous félicitez d'avoir  
choisi la bonne méthode de rasage —  
de l'eau... de la mousse... et **Gillette**



Le rasage  
le plus net du monde



## Avis important aux durs d'oreille!

# L'important pour vous est le grand choix!

- Observez les possibilités uniques que nous vous offrons :
- \* Lunettes acoustiques UNEX ; les plus fines et discrètes sur le marché
  - \* Lunettes acoustiques populaires ; construction ultramoderne, imbattables quant au prix
  - \* Lunettes acoustiques pour les deux oreilles avec deux microphones
  - \* Lunettes acoustiques à deux appareils pour audition binaurale.
  - \* Lunettes acoustiques à conduite osseuse ; plus rien dans l'oreille
  - \* Barrettes pour dames ; complètement invisibles dans les cheveux
  - \* Appareils acoustiques en miniature à partir de 9 gr. seulement
  - \* Appareils acoustiques à fil ; aussi pour les cas les plus avancés
- Examen scrupuleux de chaque cas individuel. Facilités de paiement.  
N'hésitez pas à venir à notre consultation gratuite.

chez Fernand GAILLARD, Face à l'Hôtel de Ville, SION Tél. 2 11 46  
mercredi, le 17 septembre 1958 de 13 h. 30 à 18 h.



## BERNE

Zeughausgasse 26 (immeuble Metropol)  
Tél. (031) 9 44 81.



## A la Bluemlisalp A propos d'une chute

Dans notre relation de l'accident qui s'est produit dans le massif de la Bluemlisalp, nous n'avons pas pu vous donner l'identité des victimes.

Celle-ci nous est connue maintenant. Le blessé qui est tombé dans le massif de la Bluemlisalp et qui a été conduit à Sion par la voie des airs, est M. Albert Wolfensberger, 29 ans, ouvrier de C.F.F., de Bienne. Son camarade qui a été tué a été transporté lundi par avion à l'aérodrome de Belpmoos. Il s'agit de M. Fridolin Helfli, de Bienne également.



## Scooter contre auto

Alors qu'il venait de la rue des Creusets à scooter, M. Gérard Lorétan, né en 1936, est entré en collision près de la Banque Cantonale, avec la voiture de M. Henri Barra, architecte à Sion.

Le jeune accidenté, souffrant de diverses contusions aux jambes et aux mains, a pu, après avoir reçu les soins du Dr Dayer, regagner son domicile à Loèche-les-Bains.

Nous profitons de cette occasion pour signaler qu'il serait grand temps de placer un « stop » à cet endroit particulièrement dangereux ainsi qu'un peu plus loin, au point de jonction de la rue des Cèdres et de celle des Mayennets.



## Ayant

## Un enfant renversé par une fourgonnette

Le petit Nicolas Morard, âgé de 5 ans, sortit précipitamment hier, aux environs de 19 heures, du domicile de ses parents à Ayent. M. Armand Morard, pilotant une fourgonnette de l'Entreprise Bruttin, de Sion, bifurqua fortement sur sa gauche afin d'éviter l'enfant, mais le renversa au passage avant de sortir de la chaussée.

Blessé à la tête et souffrant de diverses contusions, le petit garçon a reçu les soins du Dr Luyet.



## Vétroz

## Une visite chez Lucien Cottagnoud, vigneron

Une telle visite est extrêmement instructive. On peut y observer trois solutions originales.

1. Le comportement de souches transplantées à l'âge de 5 ans et qui se trouvent maintenant dans leur deuxième année de transplantation.

2. Des souches conduites en fuseaux

## Memento du Centre Sion

### CINEMAS

**Arlequin.** — Tél.: 2 32 42. — « Les plaisirs de l'enfer », osé et émouvant, jusqu'à mercredi soir.

**Concours fédéraux de chevaux.** — A Sion, le 9 octobre 1958.

**Ecole Valaisanne de Nurses.** — Reprise des cours le 1er octobre. Les intéressées s'inscriront au plus vite à la direction.

**Conservatoire de Musique.** — Cours rythmique pour tous les âges. Education corporelle, physique et musicale. S'inscrire au secrétariat de 14 à 17 heures. Tél.: 2 25 82.

**Au Théâtre.** — « Hélène ou la joie de vivre », pièce de André Roussin. Mercredi 24 septembre à 20 h. 30. Location: Tronchet.

**Pharmacie de service.** — Zimmermann. Tél.: 2 10 36.

### Sierre

### CINEMAS

**Bourg.** — Tél.: 5 01 18. — « La horde sauvage », un western sensationnel jusqu'à ce soir.

**Casino.** — Tél.: 5 14 60. — « Le temps de la Colère ». Un film de guerre qu'on n'avait jamais osé réaliser. Jusqu'à mercredi soir.

**C. A. S.** — Du 20 septembre au 6 octobre, la cabane de l'Ilhorn est réservée par l'armée.

**Au château de Villa.** — Grande exposition des œuvres de C.-C. Olsommer jusqu'au 12 octobre. Samedi et dimanche, de 14 h. à 19 heures.

**Récital Alliette Audra.** — Au château de Villa-sur-Sierre, la grande artiste lira ses récents poèmes ce soir mardi, 16 septembre, à 17 heures. Réception amicale.

**Pharmacie de service.** — Lathion. Tél.: 5 10 74.



de 2 m. de hauteur, comme des arbres fruitiers.

3. Il y a deux ans, M. Cottagnoud avait arraché dans toutes ses vignes les unes de 18 ans) une ligne sur deux. Il avait transformé les lignes restantes en cordons à deux étages. L'expérience aidant, M. Cottagnoud a déjà commencé à supprimer l'étage inférieur. Sur le cordon conservé, il est pratiqué un genre de taille Sylvoz en usage dans la vallée de l'Isère. M. Cottagnoud ignorait le nom et la chose. C'est dire que le comportement naturel de la vigne dicte la méthode. Mais en réalité la taille Sylvoz n'est qu'une des nombreuses possibilités de la culture haute à grands espacements.

On peut y observer de l'Amigne, du Fendant et du Pinot noir. Ces vignes semblent offrir une récolte normale (ni trop, ni trop peu), une bonne maturité et un bon équilibre dans la végétation, donc une nette amélioration par rapport à l'an passé. A signaler une fois de plus la grappe plus aérée chez le Fendant.



## Sarreyer

## Brillants examens

Nous apprenons avec plaisir que M. Roger Pellissier de Sarreyes, a passé de brillants examens à Berne pour l'obtention de la Maîtrise-Fromagère.

Nous souhaitons à M. Pellissier une féconde activité dans cette branche, et croyons en la générosité de ses connaissances pour la cause paysanne qu'il aime...



## Arrestation

Un, dénommé M. D. originaire de Martigny-Bourg, a été arrêté hier à Chemin-Dessus, par la police cantonale, sous inculpation de vol au préjudice d'un habitant de Fendrot.

L'inculpé a été mis à la disposition du juge instructeur du for.



## A notre ami Adrien Delarze

Lorsque nous aprenions la nouvelle du tragique accident, nous ne pensions pas qu'il en résulte un si rapide et triste dénouement. Hélas, quelques heures plus tard, nous devions nous mettre devant cette terrible réalité: notre collègue et ami Adrien nous avait quittés pour toujours. Un à un s'assombrissaient les visages à mesure que se répandait la tragique nouvelle.

Pourquoi nous quitter si brutalement, si rapidement, sans nous laisser un dernier espoir, sans que nous puissions te dire un dernier au revoir? Pourquoi partir à la fleur de l'âge, en resplendissante santé, à un moment où s'ouvrait devant toi un avenir plein de promesses.

Mystère que nous acceptons en ravivant notre esprit de foi, seule vraie consolation en de si tristes heures. Nous ne pourrions plus partager nos peines, nos joies, nos satisfactions; nous ne reverrons plus ta figure joviale, ta constante bonne humeur, ton sourire sympathique.

Cher Adrien, le vide de ce départ brutal sera grand et difficile à com-

## Journée du barreau valaisan

■ Remarquable conférence de M. le juge fédéral Antoine Favre

■ Le nouveau comité valaisan

Samedi 13 septembre, à Martigny, sous la présidence de Me Alfred Vouilloz, bâtonnier, le barreau valaisan a entendu une conférence remarquable de M. le juge fédéral Antoine Favre sur « La Suisse et le droit maritime ». Plus de trente avocats et juges, parmi lesquels les anciens bâtonniers Chappaz, Pacozzi, de Courten, l'ancien conseiller national Crittin, M. de Werra, président du tribunal cantonal, ont exprimé à M. Favre leur satisfaction pour son étude aussi vivante que précise.

Les participants visitèrent ensuite les importantes installations de M. André Morand, si utiles à l'écoulement des produits valaisans, et apprécièrent avec beaucoup de reconnaissance l'aimable réception qui leur fut réservée.

L'assemblée se continua à Verbier où, conformément à son règlement, elle était appelée à donner décharge au bureau dont le mandat expirait. Elle remercia Mes Vouilloz, bâtonnier, G. Sauthier, vice-président, B. Couchepin, secrétaire-caissier, et élit pour une nouvelle période Mes Léo Stoffel, bâtonnier, A. Escher, vice-président, et K. Weissen, secrétaire-caissier. En remplacement de Me J.-J. Roten, décédé, elle nomma Me J. de Riedmatten, membre de la Chambre de surveillance et Me G. Perraudin, membre de la Chambre arbitrale.

La journée se termina par une excursion aux Attelas, généreusement organisée par Me R. Tissières.

bler; ton souvenir restera plus vivant que jamais dans nos mémoires.

A ton épouse bien-aimée avec laquelle tu formais un ménage uni et heureux et que tu quittes couchée dans son lit d'hôpital, nous nous associons à sa grande douleur et partageons sa peine immense; à ton frère, à tes parents nous présentons nos condoléances émues, et te disons, le cœur serré, adieu cher collègue et ami Adrien.

M. J.

## Accrochage

Hier peu avant 16 heures, au passage sous voie du Mauvoisin une collision s'est produite entre un train routier et une voiture Mercedes, pilotée par un ressortissant de Montreux. Si les dégâts matériels sont importants, aucun des chauffeurs n'a été blessé.

## Que se passe-t-il?

## St-Maurice I - Chippis I 1-2

(mi-temps 0-0)

La nouvelle défaite du FC St-Maurice face à Chippis, nous incite à nous poser cette question. A vrai dire, on ne sait pas au juste ce qu'il y a au sein du club aigaunois qui ne tourne pas rond. Le physique paraît être au point, la technique, si elle n'est pas parfaite est supérieure à celle de bien des équipes de deuxième ligue. Est-ce alors la mauvaise volonté des joueurs? Nous ne le pensons pas. Il s'agit plutôt d'une fatigue normale, due à nous ne savons trop quel phénomène. Car si Chippis a gagné, dimanche, ce résultat n'était pas mérité. Techniquement, physiquement même — question résistance s'entend — St-Maurice fut supérieur tout au long de la partie. Mais nous avons remarqué une certaine passivité chez la plupart des joueurs, et même chez l'entraîneur qui ne paraît pas au meilleur de sa forme. Mais nous ne pouvons pas reprocher à tel ou tel joueur en particulier une baisse de forme passagère, et ça, les spectateurs devraient le comprendre et ne pas manifester contre son équipe favorite au moment où elle a précisément besoin d'un appui moral de la part du public. Si tous les « chauvins » qui assistent au match avaient pratiqué le football de compétition, si seulement ils s'imaginaient sur le terrain, est-ce qu'ils ne penseraient pas qu'ils feraient certainement les mêmes — et d'autres — loupés que les joueurs qu'ils s'obstinent à siffler? Ces mêmes spectateurs devraient également comprendre que le FC St-Maurice a commencé cette saison avec plusieurs handicaps (accidents ou départs) et que les dirigeants sont obligés de faire confiance à de jeunes éléments, dont la résistance physique et l'expérience ne peuvent pas s'élever autant que chez les routiniers ou les hommes formés et endurcis. Sion, après 3 matches, la saison passée, n'avait aucun point et à la fin du championnat occupait une place plus qu'honorable. Son temps d'adaptation avait été long, mais une fois passé, cette formation était capable de battre les équipes les plus fortes.

Le repos du Jeune Fédéral sera bénéfique et les Aigaunois qui ne seront plus handicapés par la fatigue de plusieurs joueurs actuellement au service militaire et pourront affronter avec un peu plus de confiance le prochain adversaire qui est de taille: Vernayaz. Nous pouvons être sûrs que Frioud, qui connaît ses joueurs mieux que nous, saura trouver où le chat à mal à la patte et qu'il y remédiera sans plus attendre. Et soyons indulgents, que diable!

c. é. a.

## Dans le cadre de l'année géophysique

## Expériences dans la région de Gueuroz

Hier matin, vers 11 heures, 4 ingénieurs physiciens anglais, venus à bord d'une fourgonnette, installaient plusieurs appareils entre le pont du Gueuroz et le mi-parcours de la Batraz, reliés entre eux électriquement. Il s'agissait en réalité de détecteurs spéciaux de vibrations et secousses sismiques. Le but de cette expérience pratiquée dans le cadre de l'année géophysique était d'apprécier les résultats éventuels de l'explosion d'une charge de 10 tonnes d'explosifs très puissants effectuée dans le Lac Nègre, dans les Alpes Maritimes, à 40 kilomètres environ au nord de Nice. Selon les renseignements en notre possession, cette tentative de détection semble avoir été positive.

## Evionnaz

## Freinage de colonne scabreux

Hier, au début de l'après-midi, une colonne de véhicules qui se dirigeait sur Saint-Maurice, dut précipitamment freiner à la montée d'Evionnaz, peu avant la bifurcation de la route à la hauteur du village. Un camion valaisan ne put freiner à temps et enfonça l'arrière d'une voiture.

Un second camion qui suivait le premier, freina de même, mais une voiture tessinoise qui le suivait, n'eut pas le temps d'éviter le choc.

M. Luciano Galli, de Genève, occupant cette voiture, fut blessé au front et hospitalisé à la clinique Saint-Aimé, à Saint-Maurice.

Les dégâts matériels sont, au total, considérables.



## Une Commission fédérale reçue à Monthey

Hier soir, après la séance d'orientation de la commission fédérale chargée d'examiner le message du Conseil fédéral, concernant l'allocation d'une subvention pour l'exhaussement de la digue gauche du Rhône entre Saint-Maurice et le lac Léman, un repas offert par le Conseil d'Etat du Valais réunissait outre M. Etter, conseiller fédéral et les commissaires, M. von Roten, chef du Département cantonal des travaux publics, MM. Wolff, ingénieur chef du Service des eaux, Paul de Courten, préfet.

M. von Roten, au nom du gouvernement valaisan, salua M. le Conseiller fédéral Etter, chef du Département fédéral de l'intérieur, ainsi que les membres de la commission.

Au nom de cette dernière, M. le Conseiller national Bratschi, répondit en termes aimables à l'adresse de notre canton.

Aujourd'hui la commission visitera les lieux, puis tiendra séance.

## La SAFFA a fermé...

ZÜRICH, 16 septembre. (CPS.) — La SAFFA a fermé définitivement ses portes lundi soir après avoir connu une vive animation pour ses dernières journées. Samedi, c'était au tour des Appenzelloises à se rendre en masse à l'exposition où elles ont clos le cycle des manifestations cantonales. Dimanche, l'affluence fut particulièrement grande et les diverses halles ont eu chacune leur part de succès. Lundi, enfin, une soirée familière a réuni les membres du comité d'organisation et leurs collaborateurs; puis, à 23 h. 45 une brève cérémonie de clôture, au cours de laquelle Mme Rickli, présidente du comité d'organisation, devait prendre la parole, se déroula sur la place de fête.

● SCHWARZENBOURG. — Le motocycliste Hans-Rudolf Binggeli, de Walhorn s'est jeté la nuit dernière contre la locomotive d'un train circulant entre Berne et Schwarzenbourg, au passage à niveau de Schluechtern près de Schwarzenbourg. M. Binggeli a été grièvement blessé et a succombé à ses blessures.

● BONN. — Selon un rapport de la police, le nombre des morts dans l'accident de chemin de fer à crémaillère du Drachenfels, dans les Siebengebirge, s'élevait lundi à midi à 16.

## 39e Comptoir Suisse Lausanne Marché-Concours avicole, cunicole et colombophile

Dans le palmarès paru en date des 13 et 14 septembre nous avons relevé les noms de plusieurs valaisans: **Lapin; fauve de Bourgogne;** A Gempelév, Viège 93,5 pts. **Domig A,** Viège 94 pts. **Chauton O,** Viège 91 pts. **Chamois de Thuringe:** O Studer, Viège 93 pts. **Noir et feu:** Al. Studer, Viège 94 pts. **Tacheté anglais:** F. Perrig, Viège 94 pts.



Madame Rosine **RODUIT-GRANGES,** à Fully;

Madame et Monsieur Zénon **GUERIN-RODUIT;**

Madame Veuve Antoine **BENDER** et ses enfants Solange, Gérard, André et Lucie;

Monsieur Joseph **DORSAZ** et son fils Jean-Charles;

Monsieur et Madame Olivier **RODUIT** et leurs enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu **Adrien ARLETTAZ-RODUIT;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Louis BENDER-RODUIT;**

Madame et Monsieur Emile **AUCAY-RODUIT** et leurs enfants et petits-enfants;

Madame Veuve Maurice **RODUIT-RODUIT** et ses enfants, à Fully et Lausanne;

Madame et Monsieur Maurice **RODUIT-RODUIT** et leurs enfants et petits-enfants;

Madame Veuve Clément **RODUIT-RODUIT** et ses enfants et petits-enfants;

Les enfants et petits-enfants de feu **Etienne BRUCHEZ-RODUIT;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Ignace DORSAZ-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Jules RODUIT-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Joseph GRANGES-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Emile ARLETTAZ-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Joseph-Marie RODUIT-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de feu **Olivier GRANGES-GRANGES;**

Les enfants et petits-enfants de **Symphorien CARRON-GRANGES,**

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur

## Jules Roduit-Granges

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et grand-oncle, que Dieu a rappelé à Lui le 14 septembre 1958, après une courte maladie, à l'âge de 83 ans muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, le mercredi 17 septembre, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

R. I. P.



Le groupe de St-Maurice du C.A.S. a le regret de faire part du décès de son membre

## WHILY COUTAZ

Les membres du groupe sont priés de prendre part à l'ensevelissement qui aura lieu mardi 16 septembre à 10 heures.

## Les instructeurs suisse de ski comblés

BERNE, 16 septembre. (CPS.) — L'Association des entreprises suisses de monte-pente, funiluges et télésièges groupe une soixantaine d'entreprises réparties entre quarante localités et dont les 140 km. de parcours exploités produisent chaque année plus de 6 millions de francs. Au cours d'une assemblée qui vient de se tenir à Davos-Schatzalp en présence de quelque cinquante délégués, différents problèmes relatifs aux tarifs, à la prévention des accidents sur les pistes de ski et à la formation technique du personnel ont été examinés. A l'ordre du jour figurait également la création d'un abonnement d'hiver à prix réduit à l'usage des instructeurs suisses de ski, au nombre de 2500 environ. Cet abonnement valable sur toutes les entreprises membres de l'Association, sera délivré dès l'hiver prochain au prix de 90 francs. Le conseil d'administration, qui est présidé par M. F. Wehren, de Sannenmöser, a été réélu.

● SURSEE. — Le feu a éclaté lundi à 2 heures du matin dans la ferme Sternberg à Rickenbach, louée à M. Siegfried Jenni. Tout le bâtiment a été la proie des flammes.

# NOUVEL ACTE CRIMINEL d'un FLN définitivement condamné ATTENTAT MANQUÉ contre M. le ministre Soustelle

## Des morts - Des blessés - Des arrestations

### Les faits

Alors que la voiture du ministre était immobilisée devant un feu rouge, un Nord-Africain s'approcha de la portière avant droite et, sortant un revolver, tira plusieurs coups de feu à travers les vitres qui volèrent en éclats. M. Soustelle devait être légèrement blessé au front par les éclats de verre.

C'est alors que d'autres tueurs, ils étaient au moins trois, qui se tenaient sur le terre-plein de l'avenue Hoche, au niveau de la station de métro Etoile, s'approchèrent et tirèrent à leur tour une rafale de mitrailleuse vers la voiture sans se préoccuper des passants. Aussitôt, l'un des agresseurs devait prendre la fuite vers les couloirs du métro.

Un employé du métropolitain, d'origine annamite, tenta en vain de s'opposer à son passage. Il fut grièvement blessé de deux coups de feu.

### Chasse à l'homme

Le fuyard avait été pris en chasse par le chauffeur de M. Jacques Soustelle qui s'était élancé à sa poursuite dans les couloirs du métro. La foule ayant apporté sa collaboration, le musulman algérien devait bientôt être rejoint sur un quai de la ligne. Malmené par l'assistance, il était mis hors d'état de nuire par le chauffeur.

Pendant que se poursuivait dans les couloirs du métro Etoile la chasse à l'homme qui devait permettre l'arrestation d'un des agresseurs de M. Jacques Soustelle, un autre épisode du drame se déroulait avenue Hoche.

### Un agresseur blessé

L'un des agresseurs, en effet, sitôt après avoir déchargé son arme, s'imposait revolver au poing, au conducteur d'une voiture et le menaçait de le tuer s'il ne l'aidait pas à s'enfuir.

Un employé de la Télévision, témoin de la scène, engageant résolument sa voiture dans un sens interdit, parvint à coincer l'autre automobile contre le trottoir. Le terroriste tira dans sa direction, mais le conducteur, baissant la tête, ne fut pas atteint par les balles qui brisèrent son pare-brise.

Dans l'intervalle, un policier motocycliste de l'escorte, arrivé sur les lieux, vida le chargeur de son pistolet à l'intérieur de la voiture, blessant le musulman.

### Soustelle : « Je poursuivrai »

« J'ai été l'objet, il y a quelques instants, d'un attentat terroriste minutieusement préparé. Plusieurs balles de revolver et des rafales de mitrailleuse ont été tirées sur moi sans m'atteindre. Cet attentat démontre, une fois de plus, que le Front de Libération Nationale, désespérant de gagner la partie, a recouru aux procédés les plus criminels. Cela n'empêchera pas, quoi qu'il arrive, que soit sauvée l'Algérie française.

« Je saisis cette occasion pour répéter, une fois de plus, que les assassins du F.L.N. ne représentent qu'une minorité fanatique qui ne doit en aucun cas être confondue avec la masse de la population musulmane laborieuse.

« Il va de soi que quelles que puissent être les tentatives du F.L.N. pour m'en empêcher, je poursuivrai jusqu'au bout mon action pour l'Algérie ».

On indique, d'autre part, au ministère de l'information que contrairement aux premiers renseignements qui avaient été fournis, le chauffeur de M. Jacques Soustelle n'a pas été atteint. On a relevé sur la voiture plusieurs points d'impact.

### Détails sur les agresseurs dont deux sont arrêtés

PARIS, 15 septembre, ag. (AFP) — Les agresseurs de M. Jacques Soustelle étaient au moins au nombre de trois.

De ces trois agresseurs, et contrairement à ce qu'on avait pu croire tout d'abord, aucun n'est mort, et deux seulement ont été arrêtés.

Le premier terroriste Mouloud Ouragui, 30 ans, est celui qui, revolver au poing, avait pu prendre place de force dans une « Aronde ». Abattu par un motard de la préfecture de police

et d'abord considéré comme mort, il n'en, en fait, que très grièvement blessé. Il a été transporté à l'Hôtel-Dieu. Il était porteur, lors de son arrestation, d'une mitrailleuse et d'un revolver.

Le deuxième terroriste arrêté, Abdelassid Cherouk, 22 ans, est celui qui a été appréhendé dans les couloirs du métro. Malmené par la foule, il est légèrement blessé.

L'existence du troisième terroriste actuellement en fuite, a été établie grâce à une mitrailleuse qui a été retrouvée dans les couloirs souterrains traversant la place de l'Etoile. L'arme était tachée de sang.

### La préparation minutieuse de l'attentat

PARIS, 15 septembre, ag. (AFP) — Un des tueurs du F.L.N., Mouloud Ouragui, qui a participé lundi matin à l'agression contre M. Jacques Soustelle, et qui a été appréhendé dans les couloirs de la station du métro Etoile, a pu être entendu cet après-midi à la salle Cosco de l'Hôtel-Dieu, par les policiers de la brigade criminelle chargés de l'enquête.

Ouragui a avoué. Il a reconnu qu'il a tiré à coups de pistolet sur la voiture du ministre de l'information. « On m'en avait donné l'ordre, et j'ai agi par crainte de représailles », a-t-il déclaré. J'ai rencontré samedi soir dans un café de la place d'Italie un militant du F.L.N. qui m'a demandé de me rendre dimanche soir, à 22 heures, à la station du métro Kléber. Je devais tenir sous le bras un exemplaire d'une hebdomadaire parisienne. Je suis allé à ce rendez-vous. Là, j'ai été abordé par un coreligionnaire que je n'avais jamais vu.

« Celui-ci m'a remis un pistolet en m'ordonnant de me rendre lundi matin à 9 heures avenue Friedland, à l'angle de la place de l'Etoile. Je devais tirer sur la voiture de M. Soustelle, une D.S. dont on m'indiqua le numéro minéralogique. Je reconnais que je me suis posté à l'endroit indiqué et que j'ai tiré sur la voiture. J'ignorais que je n'étais pas seul pour accomplir cette mission ».

Mouloud Ouragui a ajouté qu'au cours de la chasse à l'homme dans les couloirs du métro Etoile, où il s'était réfugié, il n'avait pas tiré sur des passants : « D'ailleurs, a-t-il précisé, mon arme s'était enrayée ».

### Quatre morts ou blessés ?

Cette dernière précision paraît exacte. En effet, les quatre personnes qui ont été tuées ou blessées ont été atteintes par des balles de mitrailleuse. C'est donc un musulman algérien en fuite qui a tiré sur les passants. D'ailleurs une mitrailleuse a été retrouvée abandonnée dans les couloirs du métro.

Quant à l'autre auteur de l'attentat, Abdelatif Cherouk, qui a été arrêté avenue Hoche alors qu'il attaquait un automobiliste et qui a été très grièvement blessé par un gardien de la paix motocycliste, son état n'a pas permis aux enquêteurs de le questionner.

Mouloud Ouragui était gérant d'un hôtel qui avait été récemment fermé par décision préfectorale.

### Plusieurs autres crimes du FLN

PARIS, 15 septembre, ag. (AFP) — Outre l'attentat commis la nuit dernière contre trois soldats du bataillon de Joinville, l'un ayant été mortellement atteint et les deux autres grièvement blessés, plusieurs autres graves incidents ont été signalés la nuit dernière, à Paris et en banlieue.

Vers 3 heures du matin, quatre autocars de police ont été mitraillés par des musulmans algériens — trois en banlieue et un à Paris. Aucun gardien de la paix n'a été blessé dans ces fusillades mais en ripostant, les agents ont blessé deux des agresseurs qui ont été trouvés porteurs de mitrailleuses.

D'autre part deux ouvriers des usines Renault qui se rendaient à leur travail à motocyclette ont essuyé des rafales de coups de feu. L'un d'eux a été blessé. Il est vraisemblable que ces ouvriers avaient été pris pour des policiers motocyclistes.

### Ca continue...

PARIS, 16 septembre, ag. (AFP) — Un car de police a essuyé, lundi soir, rue de Rivoli, des coups de feu tirés par des Algériens. Les gardiens de la paix ont riposté et les agresseurs ont pris la fuite. On ne signale aucune victime.

### ...à Marseille aussi

MARSEILLE, 15 septembre, ag. (AFP) — Trois personnes ont été blessées, dont deux grièvement par l'explosion d'un engin au plastic cet après-midi, à Marseille, dans l'escalier de la Préfecture des Bouches-du-Rhône. L'engin explosif qui a éclaté à 15 h. 45 gmt, avait été placé dans une boîte à incendie dans l'escalier donnant accès aux différents services entre le deuxième et le troisième étage.

Le public n'étant admis à la préfecture que jusqu'à 15 h. 30 gmt, il y avait peu de monde au moment de l'explosion.

Celle-ci a soufflé les cloisons, arraché les portes et brisé les vitres, tandis que les plafonds s'effondraient.

Un musulman algérien suspecté d'avoir commis l'attentat a été arrêté. Il se trouvait sur la place de la Préfecture au moment de l'explosion.

### Pendant une semaine

### Le bilan de l'activité terroriste en France

PARIS, 15 septembre, ag. (AFP) — Le bilan de l'action de la police parisienne pendant la semaine du 8 au 14 septembre dans la lutte anti-terroriste s'établit comme suit :

— 2 terroristes abattus.  
— 180 arrestations, comprenant 16 collecteurs de fonds, 6 chefs de groupes ou cellules, 15 membres de groupes de choc.

— 3.055 individus soumis aux contrôles d'identité et d'activité, dont 728 dans la seule nuit du samedi 13 au dimanche 14 septembre.

13 voitures ont été mises en fourrière.  
— 2 mitrailleuses, 6 pistolets et un colt ont été saisis.

Pendant la même période, les exactions terroristes du F.L.N. ont fait un mort et 5 blessés (militaires et policiers), tandis que trois Français musulmans algériens étaient abattus par des coreligionnaires.

Le bilan qui précède ne tient pas compte de l'attentat dirigé contre M. Soustelle, ministre de l'information.

Les terroristes F.L.N. ont provoqué la mort d'un passant et en ont blessé trois autres. Deux des agresseurs français musulmans algériens ont été, l'un abattu, l'autre capturé. Leurs armes : 2 mitrailleuses, 1 revolver et 1 colt ont été saisis. Des patrouilles de police opérant dans le quartier de l'Etoile peu après l'attentat, ont appréhendé une dizaine de suspects.

### Ça coule de source !

PARIS, 15 septembre, ag. (A.F.P.) — Les gouvernements américain et anglais ont remis lundi à Prague des réponses écrites à une récente note où le gouvernement tchécoslovaque traitait notamment des problèmes relatifs à la préparation d'une conférence au sommet.

Le porte-parole du Quai d'Orsay a déclaré à ce sujet que le gouvernement français est entièrement d'accord avec le contenu des notes britannique et américaine.

La raison pour laquelle il n'a pas répondu lui-même par écrit est que sa position est bien connue, ayant été réaffirmée notamment de façon récente dans la réponse à la proposition concernant un « traité d'amitié européenne ». Il ne paraît pas indispensable de répéter le point de vue dont il s'agit dans des correspondances séparées avec les nombreux Etats qui pourraient soulever de tels problèmes. La base générale de la position française est la suivante :

### Et la réponse de l'URSS ?

Le 31 mai et le 2 juin dernier, les puissances orientales ont adressé à l'U.R.S.S. des propositions qui consistaient essentiellement en une tentative de compromis très large entre les deux projets d'ordre du jour en présence.

Le gouvernement français attend toujours que l'U.R.S.S. veuille bien répondre à ces propositions ou en formuler elle-même d'autres, faute de quoi, bien évidemment, la préparation de la conférence au sommet ne peut que demeurer dans l'impasse où elle se trouve actuellement, sans que la responsabilité puisse en être imputée aux puissances occidentales.

### Moscou accepte

MOSCOU, 15 septembre, ag. (AFP) — Dans une note remise lundi soir au chargé d'affaires des Etats-Unis à Moscou, le gouvernement de l'U.R.S.S. accepte la proposition américaine faite le 31 juillet dernier, et tendant à réunir à Genève une conférence d'experts pour examiner la question des garanties possibles contre les attaques par surprise.

Le gouvernement soviétique propose la date du 10 novembre pour la réunion à laquelle devraient assister les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France et la Belgique pour l'Occident, et l'U.R.S.S., la Pologne, la Tchécoslovaquie et la Roumanie pour le bloc de l'Est.

La note soviétique souligne que la tâche des experts serait de débayer le terrain en vue de décisions qui seraient prises ultérieurement à l'échelon gouvernemental.

### Lausanne

### Un étranger sauvagement attaqué

LAUSANNE, 15 septembre, ag. — A la Ruelle de Bourg, un hôte de passage a été attaqué et menacé d'un revolver par deux jeunes gens qui cherchèrent à le dépouiller.

Ayant refusé, il fut roué de coups. La police de Sûreté vaudoise réussit, grâce au signalement donné par des témoins et au fait que l'un des jeunes gens, craignant d'être découvert, avait avoué sa culpabilité à des tierces personnes, à les arrêter tous deux.

Ils ont été remis à la Chambre pénale des mineurs.

## Le Pape condamne catégoriquement l'insémination artificielle

La pratique de l'insémination artificielle a été de nouveau catégoriquement condamnée par le Pape au début du discours qu'il a prononcé en recevant les participants au septième congrès international d'hématologie, qui vient de se tenir à Rome.

Pie XII a rappelé qu'il avait déjà eu l'occasion, dans des discours prononcés en 1949 et 1956, de prendre position contre cette pratique, « parce qu'elle n'est pas comprise dans les droits des époux et qu'elle est contraire à la loi naturelle et à la morale catholique ».

Après avoir cité des déclarations qu'il a faites en 1951, condamnant la « stérilisation directe », Pie XII a ajouté :

« Par stérilisation directe, nous entendons désigner l'action qui se propose, comme but ou comme moyen, de rendre impossible la procréation. Mais nous n'appliquons pas ce terme à toute action qui rend impossible en fait la procréation. L'homme, en effet, n'a pas toujours l'intention de faire ce qui résulte de son action, même s'il l'a prévu ».

« On propose ensuite comme moyen capable d'arrêter la transmission d'une hérédité défectueuse, a poursuivi le Pape, l'utilisation des préservatifs et la méthode Ogino-Knauss. Des spécialistes de l'eugénisme, qui en condamnent l'usage absolument, lorsqu'il s'agit simplement de donner cours à la passion, approuvent ces deux systèmes, lorsqu'il existe des indications hygiéniques sérieuses. Ils les considèrent comme un mal moindre que la procréation d'enfants tarés. Même si d'aucuns approuvent cette position, le christianisme a suivi et continue à suivre une tradition différente ».

« Notre prédécesseur Pie XI, a ajouté le Saint-Père, l'a exposée d'une manière solennelle dans son encyclique « Casti Connubi » du 31 décembre 1930.

Il caractérise l'usage des préservatifs comme une violation de la loi naturelle. Un acte, auquel la nature a donné la puissance de susciter une vie nouvelle, en est privé par la volonté humaine.

Par contre, fait ensuite observer le Pape, la mise à profit de la stérilité temporaire naturelle, dans la méthode Ogino-Knauss, ne viole pas l'ordre naturel, comme la pratique décrite plus haut, puisque les relations conjugales répondent à la volonté du Créateur. Quand cette méthode est utilisée pour des motifs sérieux proportionnés (et les indications de l'eugénisme peuvent avoir un caractère grave), elle se justifie moralement. Mais les époux qui font usage de leurs droits conjugaux ont l'obligation positive, en vertu de la loi naturelle propre à leur état, de ne pas exclure la procréation ».

Traitant enfin de l'adoption, le Pape déclare :

« Lorsqu'il faut déconseiller la procréation naturelle, à cause du danger d'une hérédité tarée, à des époux qui voudraient quand même avoir un enfant, on leur suggère le système de l'adoption. On constate par ailleurs que ce conseil est en général suivi d'heureux résultats et rend aux parents le bonheur, la paix, la sérénité. Du point de vue religieux et moral, l'adoption ne soulève aucune objection. »

Après avoir répondu à un certain nombre de questions qu'avaient posées les congressistes, le Pape a déclaré : « Puissiez-vous continuer votre œuvre avec courage et avec le souci constant de sauvegarder les plus hautes valeurs spirituelles qui seules peuvent couronner dignement vos efforts ».

### Des fresques du XVe siècle

BREMgarten (Argovie), 15 septembre, ag. — Au cours de travaux effectués dans une chapelle à Bremgarten, on a découvert des fresques de l'on peut dater du milieu du XVme siècle. Elles représentent notamment des scènes de la Passion ainsi que Saint Georges à cheval.

● METZ. — Un inconnu a, la nuit dernière, dans une rue peu éclairée de Hayange, tué de six balles de revolver tirées à bout portant dans le dos, un ouvrier italien, Rocco Morfei, 34 ans, originaire de Laureano.

L'enquête a permis d'établir que l'assassin et sa victime se promenaient ensemble quelques instants avant le drame.

● PARIS. — Le caporal Marc Huquet, blessé ainsi que deux camarades, la nuit dernière, à Joinville-le-Pont, aux environs de Paris, par deux Nord-Africains, est décédé ce matin à l'hôpital.

Les deux autres militaires sont dans un état grave.

● NICOSIE. — Un Cypriote grec a été abattu, lundi soir, par des soldats britanniques alors qu'il refusait d'obtempérer à l'ordre de s'arrêter, à un barrage de route.

### Deux « rois » se rencontrent à la journée du tir des garçons de Zurich



Le roi Paul de Grèce a pu faire connaissance de celui qui seul en Suisse peut avoir le titre de roi. Il s'agit de Robert Bertschinger, de 16 ans, qui a réalisé 34 points. De gauche à droite : Roi Paul, reine Frederike et le roi du tir Bertschinger. Au second plan : les princesses Sophie et Irène, le prince royal Konstantin et le président de la ville, M. Landolt